MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA

RUGER® AR-556®

RIFLE SEMIAUTOMÁTICO

NOTA: La información sobre los rifles **RUGER® AR-556®** con recámara para .223 Wylde se encuentra en la parte posterior de este manual.

- Rugged, Reliable Firearms® -

LEE DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTA ARMA DE FUEGO

© 2018 Sturm, Ruger & Co., Inc.

Este manual no se debe reproducir total ni parcialmente sin el consentimiento expreso por escrito de Sturm, Ruger & Co., Inc.

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBE ACOMPAÑAR SIEMPRE A ESTA ARMA DE FUEGO Y TRANSMITIRSE SIEMPRE QUE CAMBIE DE PROPIETARIO, SE PRESTE O SE REGALE A OTRA PERSONA.

www.ruger.com

ND 11- 18 R7

LA SEGURIDAD DE LAS ARMAS DE FUEGO ES TU RESPONSABILIDAD

LA SEGURIDAD DEBE SER LA CONSIDERACIÓN PRINCIPAL Y CONSTANTE DE CUALQUIER PERSONA QUE MANEJE ARMAS DE FUEGO Y MUNICIÓN.

Este manual de instrucciones se ha elaborado con el fin de enseñarte a usar y cuidar adecuadamente de los rifles **RUGER® AR-556®**. Si tienes alguna pregunta, no dudes en contactar con nosotros.

Hasta que no estés seguro de haber entendido perfectamente este manual y poder cumplir con las instrucciones, no practiques la carga, la descarga, etc. con munición real. Si tienes cualquier duda sobre tu capacidad para manejar o usar de forma segura un tipo particular de arma, consulta con un especialista que te ayude y supervise tu aprendizaje. Por lo general, los comerciantes de armas locales, los clubes de tiro y los departamentos de policía suelen ofrecer asesoramiento. Si ninguna de estas opciones te sirve de ayuda, visita nra.org o manda una carta a la siguiente dirección:

National Rifle Association
11250 Waples Mill Road
Fairfax, VA 22030-7400

Poseer un arma es como un trabajo a jornada completa. No puedes tener dudas ni descuidos. Debes saber cómo usar tu arma de fuego con seguridad. No utilices ninguna arma de fuego sin entender plenamente sus características particulares y su uso seguro. Recuerda: no hay armas infalibles.

ÍNDICE

Página

Advertencias para estados específicos 2
Nomenclatura 8
Instrucciones de instalación del dispositivo de bloqueo 9
Información general 11
Funcionamiento del seguro 12
Retenida del cerrojo 13
Munición 14
Cerrojo 450 Bushmaster de Ruger® AR-556® 14
Cargadores 15
Cargar y disparar (con cargador) 17
Cargar y disparar (sin cargador) 19
Descargar 20
Recargar el rifle 21
Extraer y expulsar un cartucho de la recámara 22
Eliminar una obstrucción del ánima 22
Solucionar una avería («arma atascada») 24
Minimizar averías («arma atascada») 25
Desmontaje 27
Montaje 33
Ajuste del cañón 38
Inspección y mantenimiento del cargador 38
Mantenimiento y limpieza 39
Almacenamiento 40
Restablecimiento de la guía 40
Instrucciones del alza 41
Política de mantenimiento y piezas 42
Envío de armas de fuego para reparar 42
Pedido de piezas 43
Listas de piezas 44
Vistas detalladas ..... 46 - 48
Lista de piezas y vista detallada del guardamanos de flotación libre de AR-556® 49
Reglas básicas para el manejo seguro de armas de fuego 50
Información sobre la garantía 56

RUGER es una marca registrada de Estados Unidos.

LAS ADVERTENCIAS DE MAYOR IMPORTANCIA SE ENCUENTRAN EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS:

Dispositivos de bloqueo	9	Descarga	20
Alteraciones	11	Obstrucciones del ánima	23
Seguro manual	12	Averías	26
Munición	14	Desmontaje	27
Exposición al plomo	15	Lubricación	39
Disparo	17	Almacenamiento	40
Manejo	18	Envíos	42
Disparos continuados	19	Compradores de piezas	43

A LO LARGO DEL MANUAL APARECEN OTRAS PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS.

NOMENCLATURA

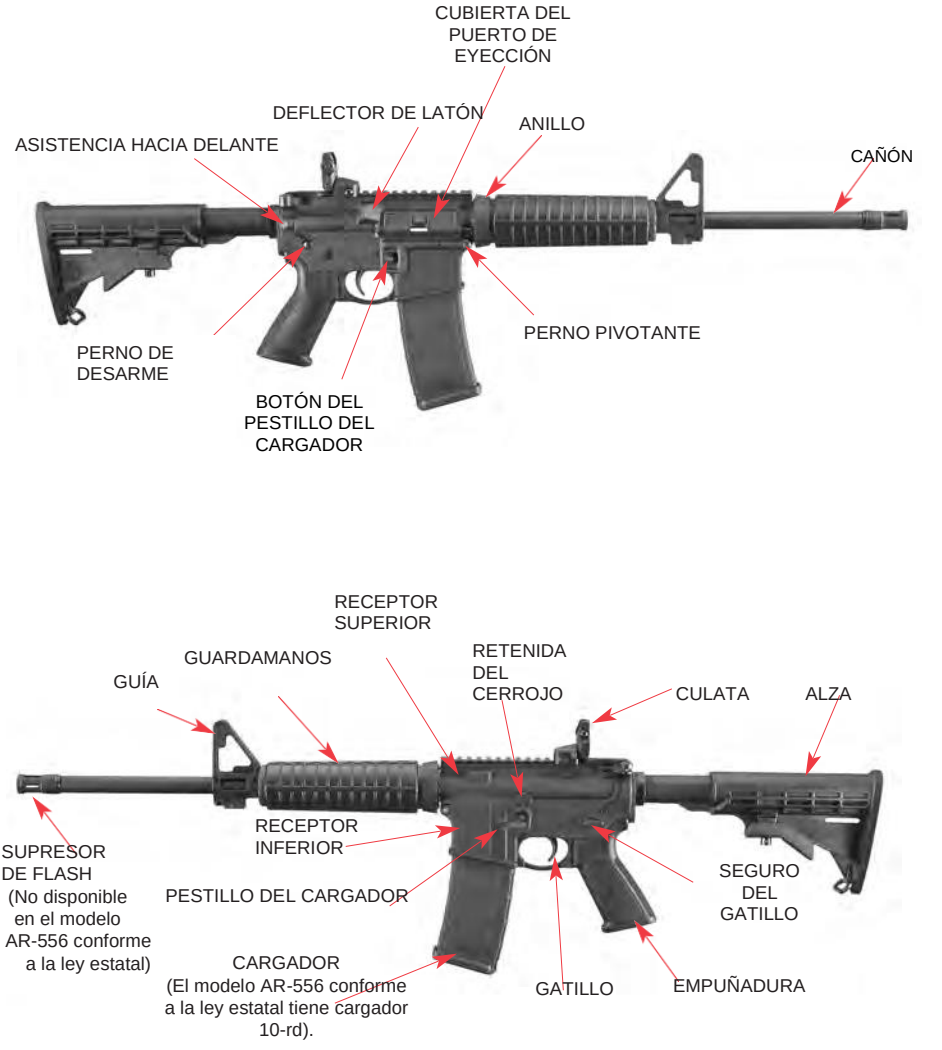


Figura 1. En estas ilustraciones, se identifican los componentes más utilizados.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE BLOQUEO

ADVERTENCIA: USO DE DISPOSITIVOS DE BLOQUEO

No guardes llaves en el bloqueo.

- Apunta el arma siempre a una dirección segura, incluso cuando estés instalando o retirando el dispositivo de bloqueo.
- Comprueba siempre que el arma esté totalmente **descargada** antes de instalar el dispositivo de bloqueo.
- No instales dispositivos de bloqueo en el guardamonte, mantén siempre los dedos y el dispositivo de bloqueo fuera del guardamonte durante la instalación y la desinstalación del dispositivo.
- Almacena las armas, la munición y las llaves por separado y en un lugar seguro, lejos de niños y adultos imprudentes; no almacenes el arma con las llaves en el dispositivo de bloqueo.
- No intentes hacer funcionar el arma con el dispositivo de bloqueo activado, ya que el arma podría dañarse.
- Si bien los dispositivos de bloqueo son un apoyo importante a las medidas de seguridad, el manejo seguro y el almacenamiento adecuado de las armas de fuego siguen siendo imprescindibles. Recuerda que cualquier dispositivo mecánico se puede desbloquear si se dispone del tiempo, los conocimientos, la determinación y el equipo necesarios.

LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO SE DEBEN USAR DE MANERA SEGURA Y RESPONSABLE

Es importante usar el dispositivo de bloqueo del arma de fuego Ruger® cuando la vayas a almacenar o no tengas pensado usarla en un futuro inmediato.

Cómo instalar un dispositivo de bloqueo suministrado de fábrica:

1. ¡Mantén la boca del cañón apuntando a una dirección segura y los dedos fuera del guardamonte en todo momento!
2. Saca el cargador del rifle.
3. Bloquea el cerrojo en la parte posterior tirando de la manilla de carga totalmente hacia atrás mientras presionas la parte inferior de la retenida del cerrojo. Después, suelta la manilla de carga (Consulta la sección «Desmontaje» en la página 27).
4. Asegúrate de que el arma de fuego esté totalmente descargada y no contenga cartuchos ni casquillos del cartucho.

5. Introduce el cable directamente en el rifle como se indica en la Figura 2.
6. Cómo bloquear: Después de girar la llave a la derecha hasta el final, introduce el extremo libre del cable en el bloqueo. Gira la llave a la izquierda y sácala del bloqueo.
7. Una vez el bloqueo se haya cerrado de forma segura, tira firmemente de él para comprobar la conexión y asegurarte de que esté bloqueada. ¡No dejes ni almacenes tu arma con la llave dentro del bloqueo! Almacena el arma bloqueada y descargada y la llave en lugares separados y seguros, lejos de munición, niños y adultos sin autorización.

Figura 2

Instalación adecuada del bloqueo
***Para rifles* RUGER® AR-556®**

LAS ARMAS DE FUEGO SON PELIGROSAS
LEE DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL ARMA.

ADVERTENCIA: ALTERACIONES

Este producto se ha diseñado para funcionar adecuadamente en sus condiciones originales. Las alteraciones pueden aumentar su peligrosidad. No alteres ninguna pieza ni añadas o sustituyas piezas o accesorios que no hayan sido fabricados por Sturm, Ruger & Co., Inc.

NO ALTERES NINGÚN ARMA

INFORMACIÓN GENERAL Y CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

RUGER® AR-556® es un rifle semiautomático, con cargador de caja y sistema de impulso de gas. El mecanismo aprovecha el gas resultante del disparo de una ronda para empujar hacia atrás el carro del cerrojo y rotar el cerrojo, que se bloquea en el cañón. El rifle **AR-556®** se puede desmontar sin herramientas y se descompone en subconjuntos básicos.

El seguro, ubicado sobre el gatillo a la izquierda del receptor inferior, bloquea el gatillo y permite que el carro del cerrojo se cicle con el seguro en la posición «ON» o «SAFE». Hay un mecanismo de retenida del cerrojo para que resulte más cómodo mantener el cerrojo abierto para la carga y la inspección. El percutor se repliega mecánicamente a medida que el cerrojo empieza a desbloquearse. El rifle solo disparará con el cerrojo bloqueado.

El modelo **RUGER® AR-556®** con guardamanos de flotación libre tiene las mismas características operativas básicas que el **AR-556®**. El guardamanos de flotación libre está diseñado para encajar con el sistema Magpul® M-Lok®.

FUNCIONAMIENTO DEL SEGURO

El seguro manual está ubicado sobre el gatillo, a la izquierda del receptor inferior para que resulte cómodo de utilizar. Está activado cuando se encuentra en posición totalmente horizontal (apuntando a la palabra «SAFE») (ver Fig. 3). El seguro se puede mover a «SAFE» siempre que el martillo esté montado. Cuando el seguro está en «SAFE», el gatillo está bloqueado. El seguro siempre debe estar colocado en posición «SAFE» antes de cargar o descargar el rifle, así como en todo momento excepto cuando se vaya a disparar.

Figura 3

ADVERTENCIA: SEGURO MANUAL

Mantén el seguro activado a no ser que vayas a disparar. Mueve siempre completamente el seguro hasta la posición deseada y compruébalo. El seguro no estará activado hasta estar completamente «ON». No dependas nunca de un mecanismo de seguridad u otro dispositivo mecánico para justificar un manejo descuidado o apuntar el rifle de manera peligrosa. El único rifle «seguro» es el que tiene el cerrojo abierto, la recámara vacía y ningún cargador dentro.

APRENDE A USAR EL SEGURO

RETENIDA DEL CERROJO

El rifle **AR 556®** está diseñado de forma que el cerrojo se mantenga abierto después de efectuar el último disparo, siempre y cuando haya un cargador en el rifle. Cuando el cargador esté vacío, el seguidor del cargador activa el retenida del cerrojo, que está diseñado para retener el cerrojo y la corredera en posición trasera.

ADVERTENCIA: La retenida del cerrojo NO es un dispositivo de seguridad. No debe utilizarse para sujetar el cerrojo cuando hay cartuchos en el cargador. Una pequeña sacudida en la culata del rifle puede hacer que le retenida del cerrojo se suelte e introduzca un cartucho en la recámara.

La retenida del cerrojo solo sirve para mantener el cerrojo en posición trasera con la recámara vacía y un cargador vacío. La retenida del cerrojo está para aumentar la comodidad a la hora de cambiar los cargadores y mantener el cerrojo en posición trasera cuando el rifle se descargue para su limpieza o inspección.

FUNCIONAMIENTO DE LA RETENIDA DEL CERROJO

Cómo mantener el carro del cerrojo abierto: (ver Figura 4).

1. Tira de la manilla de carga hacia atrás del todo.
2. Comprime la parte inferior del vástago de la retenida del cerrojo y permite que el cerrojo se mueva hacia delante hasta que se detenga.
3. Pon en seguro en «SAFE».

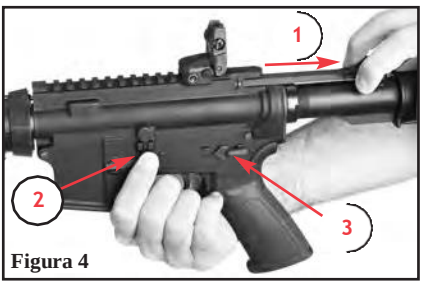


Figura 4

Para soltar el carro del cerrojo (que permite que el cerrojo se mueva hacia delante) mantén el seguro en «SAFE» y sigue uno de estos pasos:

1. Retira el cargador, tira de la manilla de carga hacia atrás y suéltala. Deja que la manilla salga disparada libremente hacia delante. No guíes la manilla de carga ni retrases de ninguna manera su movimiento de avance.
2. Empuja la parte superior de la retenida del cerrojo hacia el receptor superior, y el carro del cerrojo se soltará (ver Figura 5).

Figura 5

PRECAUCIÓN: El carro del cerrojo está sometido a una tensión alta por resorte y puede lesionar los dedos si se cierra de golpe.

MUNICIÓN

El rifle **RUGER® AR-556®** tiene recámara compatible con la mayoría de cartuchos populares. El calibre particular de cada rifle se marca en el cañón. Usa cartuchos solo del calibre designado y marcado en el cañón.

Si no sabes determinar el calibre correcto de tu rifle **RUGER® AR-556®**, contacta el Departamento de Atención al Cliente llamando al +1 (336) 949-5200. Consulta los avisos y advertencias sobre munición más adelante.

USA SOLO MUNICIÓN DE FÁBRICA CARGADA SIGUIENDO LAS NORMAS INDUSTRIALES DE EE.UU.

ADVERTENCIA: MUNICIÓN

La munición inadecuada, las obstrucciones del ánima, las sobrecargas de pólvora y los componentes inadecuados del cartucho podrían causar la muerte, lesiones graves y daños. Incluso el arma más fuerte puede «explotar» como resultado de una presión excesiva. Ponte siempre gafas y protección auditiva para disparar.

USAR MUNICIÓN INADECUADA DESTRUYE LAS ARMAS

AVISO SOBRE MUNICIÓN (CARTUCHOS)

NO NOS RESPONSABILIZAMOS POR NINGÚN DAÑO O LESIÓN QUE SE PRODUZCA EN RELACIÓN CON O COMO RESULTADO DEL USO EN ARMAS DE FUEGO RUGER DE MUNICIÓN DEFECTUOSA, NO ESTÁNDAR, «REFABRICADA» O CARGADA A MANO (RECARGADA), O DE CARTUCHOS DISTINTOS A LOS PREVISTOS ORIGINALMENTE PARA LA RECÁMARA DE ESTA ARMA DE FUEGO.

CERROJO 450 BUSHMASTER DE RUGER® AR-556®

Para acomodarse a la cabeza grande del casquillo del cartucho 450 Bushmaster, la geometría y los materiales del cerrojo y la extensión del cañón se han diseñado para garantizar un funcionamiento robusto y fiable. NO son estándares del ejército de EE.UU. y no se deben usar en ninguna otra arma de fuego. Mantén el conjunto del carro del cerrojo y el conjunto del cañón juntos.

ADVERTENCIA: EXPOSICIÓN AL PLOMO

Descargar armas de fuego en zonas mal ventiladas, limpiar armas de fuego o manejar munición puede desembocar en exposición al plomo y otras sustancias que, en el Estado de California, han demostrado causar malformaciones, daños reproductivos y otras lesiones físicas graves. Garantiza la ventilación adecuada en todo momento. Lávate las manos exhaustivamente tras la exposición.

DISPARAR O LIMPIAR ARMAS PODRÍA EXPONERTE AL PLOMO

CARGADORES

Los cargadores del rifle **RUGER® AR-556®** son de 5,56 mm, de 30 rondas o menos (se indica en el seguidor). Algunos modelos de **RUGER® AR-556®** están equipados con cargadores de 5 o 10 rondas para aquellos estados donde haya restricciones de capacidad de cargadores. Usa solo cargadores estilo AR de alta calidad, limpios y en buen estado. Los cargadores que se han probado y autorizado para utilizarse con **RUGER® AR-556®** están disponibles en las tiendas Ruger® Accessories, abiertas de lunes a viernes entre 07:30 y 18:00 ET, llamando al +1-888-220-1173, o en la página web ShopRuger.com disponible las 24 horas.

CARGAR EL CARGADOR

Usa solo munición limpia, seca, del calibre adecuado, fabricada de acuerdo con las especificaciones industriales de EE.UU. y en buenas condiciones. (consulta Avisos y Advertencias en otras secciones de este manual relacionadas con la munición).

Para cargar el cargador, alinea cada cartucho con la bala hacia delante (apuntando al extremo corto del cargador) y deslízalo hacia abajo hasta que el cartucho quede fijado. Coloca la ronda siguiente y repite el proceso hasta cargar el número deseado de cartuchos. No intentes cargar más que el número de cartuchos para el que se ha diseñado el cargador.

LOS CARGADORES DAÑADOS, NO ESTÁNDAR O MAL ENSAMBLADOS NO SE DEBEN USAR, YA QUE PUEDEN HACER QUE EL RIFLE NO FUNCIONE CORRECTAMENTE

CÓMO INTRODUCIR EL CARGADOR

Ver figura 6. El cargador se puede introducir con el cerrojo abierto o cerrada (ver «Retenida del cerrojo», pág. 11), aunque hará falta mucha más fuerza para introducir el cargador con el cerrojo en posición cerrada.

1. Sujeta el cargador como se muestra e introdúcelo hasta el fondo del compartimento del cargador.
2. Asegúrate de que el cargador esté bien enganchado.

Figura 6*

RETIRAR EL CARGADOR

Para retirar el cargador, presiona el botón del pestillo del cargador hacia el lado del receptor inferior hasta que el cargador se suelte del compartimento. Para minimizar la posibilidad de daños y averías, no dejes que el cargador caiga al suelo (ver Figura 7).

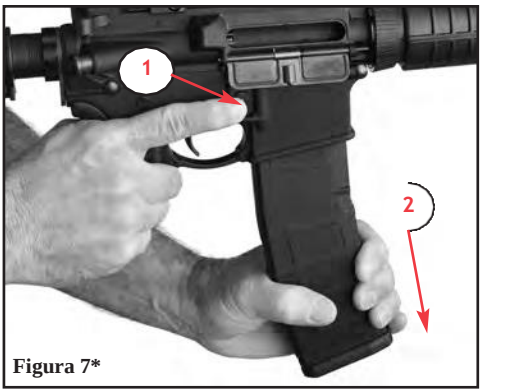


Figura 7*

* **NOTA:** Las figuras 6 y 7 representan cargadores de 30 rondas. Algunos modelos de AR-556® están equipados con cargadores de 5 o 10 rondas para aquellos estados donde haya restricciones de capacidad de cargadores.

CARGAR Y DISPARAR (CON CARGADOR)

Practica este aspecto importante del manejo de armas (con el rifle descargado) hasta que puedas realizar cada uno de los pasos descritos a continuación con destreza y confianza. No obstante, antes de hacer nada con el rifle, lee este manual detenidamente y hasta el final. Este proceso comienza con el rifle vacío, sin cargador dentro.

1. Asegúrate de que la boca esté apuntando a una dirección segura (ver regla 2, pág. 50).

2. Antes de introducir un cargador cargado, activa la retenida del cerrojo de forma que el cerrojo se mantenga abierta. Comprueba que la recámara esté vacía. MUEVE EL SEGURO A LA POSICIÓN «SAFE» (Ver Figura 3, pág. 12).

3. Carga un cargador con el número deseado de cartuchos.

4. Introduce el cargador dentro del compartimento y empuja la almohadilla superior de la retenida del cerrojo hacia el lado del receptor inferior. El movimiento del carro del cerrojo sacará un cartucho del cargador y lo meterá en la recámara.

   ADVERTENCIA: Si los cartuchos no pasan fácilmente del cargador a la recámara, no uses el rifle hasta que se resuelva el problema (ver «Advertencia: averías», pág. 26).

5. Ahora el rifle ya está amartillado y el cartucho se encuentra en la recámara. Comprueba visualmente que el seguro esté activado en la posición «ON» o «SAFE», y mantén el rifle apuntando a una dirección segura.

   NOTA: Si el cerrojo no se cierra del todo, pulsa la asistencia hacia delante (ver Figura 1, pág. 8, foto superior). Esta acción debería mover el cerrojo completamente hacia delante. Si la asistencia hacia delante no mete una ronda en la recámara, consulta la sección «Solucionar disparos fallidos» de este manual. Ahora puedes cerrar manualmente la cubierta antipolvo del puerto de eyección levantándola y enganchándola en posición cerrada, cubriendo el cerrojo.

ADVERTENCIA: DISPARO

El carro del cerrojo se abre y cierra automática y rápidamente al disparar. Mantén la cara y las manos alejadas. El latón caliente y el gas de pólvora se expulsan rápidamente y pueden quemarte. Este rifle se debe disparar desde el hombro derecho. Ponte siempre gafas y protección auditiva para disparar.

EL CERROJO SE ABRE RÁPIDO Y SE EXPULSA LATÓN CALIENTE

6. Cuando estés listo para disparar el rifle, pon el seguro en posición «FIRE».

ADVERTENCIA: NO TOQUES EL GATILLO HASTA QUE ESTÉS PREPARADO PARA DISPARAR. MANTÉN EL SEGURO ACTIVADO

7. El rifle efectuará un disparo cada vez que se apriete el gatillo hasta que el cargador esté vacío. El gas producido por la combustión de la pólvora en el cartucho se utiliza para empujar el carro del cerrojo hacia atrás. Este proceso expulsa el casquillo del cartucho disparado, vuelve a amartillar el arma y carga un cartucho nuevo en la recámara desde el cargador.

8. Después de efectuar un disparo, si no vas a disparar otra vez enseguida, pon el seguro en posición «SAFE» con el rifle apuntando a una dirección segura. El seguro se debe mover a posición «SAFE» nada más acabar de disparar, y se debe mantener activado en todo momento excepto cuando el rifle está apuntando al blanco y disparándose.

9. Cuando se haya disparado el último cartucho del cargador, la retenida del cerrojo se activará automáticamente y mantendrá el carro del cerrojo en posición trasera abierta.

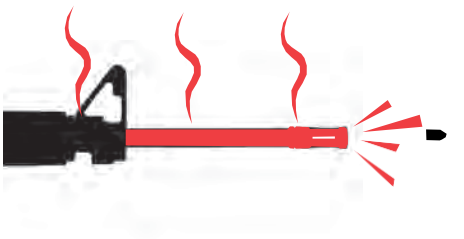
ADVERTENCIA: MANEJO

Si el rifle se deja caer o golpea con el seguro desactivado, podría dispararse. ¡Mantén la recámara vacía a no ser que vayas a disparar! Mantén el seguro en posición «SAFE» a no ser que vayas a disparar.

CUALQUIER ARMA SE PUEDE DISPARAR SI SE CAE

ADVERTENCIA: DISPAROS

CONTINUADOS



El rifle AR-556® dispara desde un cerrojo cerrado. Los disparos continuados pueden generar calor excesivo en el cañón y pueden causar el «autoencendido» de la munición (disparo del cartucho en la recámara debido al calor). Este autoencendido puede producirse bastante tiempo después de haber dejado de disparar. Descarga siempre el arma de fuego y la recámara nada más terminar de disparar.

EL CAÑÓN CALIENTE PUEDE «AUTOENCENDER» (DISPARAR) EL CARTUCHO DE LA RECÁMARA

CARGAR Y DISPARAR (SIN CARGADOR)

El rifle se puede usar en modo de disparo único en ausencia de cargador o por motivos de seguridad o entrenamiento.

1. Asegúrate de que la boca esté apuntando a una dirección segura (ver regla 2, pág. 50).
2. Repliega el cerrojo y activa la retenida del cerrojo de forma que el carro del cerrojo se mantenga abierto. Comprueba que la recámara esté vacía. MUEVE EL SEGURO A LA POSICIÓN «SAFE» (Ver Figura 3, pág. 12).
3. Carga manualmente un cartucho en la recámara.
4. Asegúrate de tener los dedos fuera de la zona de la recámara y el cerrojo. Empuja la parte superior de la retenida del cerrojo hacia el receptor superior y el cerrojo se soltará.

PRECAUCIÓN: El carro del cerrojo está sometido a una tensión alta por resorte y puede lesionar los dedos si se cierra de golpe.

5. Ahora el rifle ya está amartillado y el cartucho se encuentra en la recámara. Comprueba visualmente que el seguro esté activado en la posición «ON» o «SAFE», y mantén el rifle apuntando a una dirección segura.
6. Cuando estés listo para disparar el rifle, pon el seguro en posición «FIRE».

ADVERTENCIA: NO TOQUES EL GATILLO HASTA QUE ESTÉS PREPARADO PARA DISPARAR. MANTÉN EL SEGURO ACTIVADO

7. Después de disparar, activa el seguro. Ten en cuenta que el cerrojo no se abrirá automáticamente después de que el cartucho se dispare y expulse automáticamente.

ADVERTENCIA: DESCARGA

El rifle se puede usar como un arma de carga única: si hay un cartucho en la recámara, se disparará haya o no cargador. Quitar el cargador no descarga el rifle. Para descargar, primero quita el cargador, después tira de la manilla de carga hacia atrás, extrae el cartucho de la recámara e inspecciónala visualmente. El seguro debe estar siempre en posición «SAFE» a la hora de cargar o descargar el rifle.

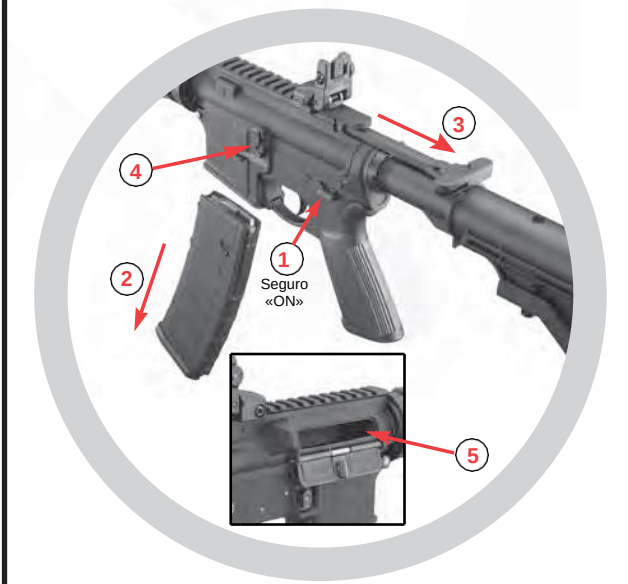
EL ARMA DISPARARÁ AUNQUE NO LLEVE CARGADOR

DESCARGAR

ADVERTENCIA: Esta secuencia se debe seguir exactamente. De lo contrario, la recámara del rifle se podría cargar con un cartucho por accidente.

1. Mantén la boca apuntando a una dirección segura en todo momento y mantén los dedos fuera del guardamonte. Gira el seguro a la posición «SAFE».
2. Retira el cargador. **TEN EN CUENTA** que, aunque se haya quitado el cargador, podría quedar un cartucho en la recámara que se puede disparar.
3. Tira de la manilla de carga hacia atrás del todo para extraer y expulsar el cartucho de la recámara.
4. Con el carro del cerrojo replegado del todo, empuja hacia abajo la almohadilla inferior de la retenida del cerrojo y deja que el carro del cerrojo se mueva hacia delante hasta que contacte con la retenida del cerrojo.
5. Asegúrate siempre de que la recámara esté vacía con una inspección visual.
6. El único rifle «seguro» es el que tiene el carro del cerrojo abierto, la recámara y el cargador vacíos, y la boca apuntando a una dirección segura.

SECUENCIA DE DESCARGA



RECARGAR EL RIFLE

1. Al disparar todos los cartuchos del cargador y la recámara, el carro del cerrojo se abrirá automáticamente. Mantén el rifle apuntando a una dirección segura. Pon el seguro en posición «SAFE». Para retirar el cargador, aprieta hacia dentro el pestillo del cargador con el pulgar o el índice. El cargador se desprenderá del rifle por su propio peso. Para evitar la posibilidad de daños en el cargador, no dejes que caiga al suelo.
2. Introduce un cargador cargado. **ADVERTENCIA:** La retenida del cerrojo se mantiene en su lugar por la fricción entre la cara del cerrojo y la superficie posterior de la retenida del cerrojo. Por lo tanto, si el rifle se resbala con un cargador dentro, es posible que el cerrojo se suelte y meta un cartucho en la recámara.
3. Suelta y permite que el carro del cerrojo se mueva hacia delante empujándolo en la almohadilla superior de la retenida del cerrojo. Cuando el cerrojo se cierre, se introducirá un cartucho en la recámara. ADVERTENCIA: El rifle está listo para su uso instantáneo una vez el carro del cerrojo se haya movido hacia delante. Si no vas a disparar el rifle inmediatamente, mantén el seguro en «SAFE». Si estás listo para disparar inmediatamente, mueve el seguro a la posición «FIRE». Cuando dejes de disparar, aunque sea solo durante un momento, vuelve a poner el seguro en «SAFE».

EXTRAER Y EXPULSAR UN CARTUCHO DE LA RECÁMARA

Cuando el rifle se dispara, la misma presión del gas que empuja la bala hacia delante actúa a través del puerto de gas para empujar el carro del cerrojo hacia atrás. Esta acción hace que el casquillo del cartucho disparado se extraiga y expulse. Si un cartucho no se dispara o si deseas expulsar el cartucho de la recámara a mano, sigue el procedimiento «Descargar», paso 3, pág. 20. Al manejar la manilla de carga, puede que se produzca un fallo y el cartucho no salga de la recámara o no se expulse del rifle. Estos fallos suelen deberse a que no se tira hacia atrás de la manilla de carga con la fuerza suficiente. En vista de ello, está claro que el usuario debe:

1. Comprobar visualmente la recámara siempre que se abra el cerrojo para expulsar un cartucho de la recámara.
2. Limpiar minuciosamente la recámara y el extractor con la frecuencia necesaria.

Si hay un cargador vacío dentro del rifle cuando la manilla de carga se repliega para extraer un cartucho, el cartucho podría caerse encima del cargador o mantenerse pegado a la cara de la recámara junto al extractor. Entonces, cuando el carro del cerrojo vuelva a moverse hacia delante, ¡el cartucho volverá a entrar en la recámara! RECUERDA: retira el cargador siempre que vayas a vaciar la recámara y asegúrate visualmente de que no quede ningún cartucho dentro del arma.

ELIMINAR UNA OBSTRUCCIÓN DEL ÁNIMA

Los rifles como **RUGER® AR-556®**, que tienen una recámara para cartuchos de alta velocidad, son especialmente propensos a experimentar daños si se disparan cuando el ánima está obstruida. El exceso de aceite, grasa o agua puede formar una obstrucción que podría causar daños y lesiones. Si sospechas que tu rifle tiene exceso de aceite, grasa u otros contaminantes en el cañón, o si puede haber estado expuesto a humedad que podría haberse condensado, o lluvia o nieve que puede haber entrado al ánima, abre el carro del cerrojo y limpia el cañón. Inspecciona visualmente el ánima para asegurarte de que esté totalmente despejada (Ver «Advertencia: munición) en la pág. 14 y «Mantenimiento y limpieza» en la pág. 39).

Los usuarios de armas deben saber que muchas obstrucciones del ánima se deben a una bala atascada. Por lo tanto, lee detenidamente y asegúrate de entender la información siguiente, que explica cómo puede atascarse una bala en el ánima y cómo se debe extraer.

ADVERTENCIA: OBSTRUCCIONES DEL ÁNIMA

Antes de cargar o disparar el rifle AR-556®, asegúrate de que el ánima no esté obstruida. Disparar el rifle con cualquier tipo de obstrucción en el ánima podría causar daños graves en el rifle y lesiones graves al usuario y otras personas en las cercanías.

Cualquier DISPARO FALLIDO o fenómeno (sonido) extraño al disparar es una señal para dejar de disparar inmediatamente. Después de esperar un minuto, examina la recámara y el ánima del arma de fuego. No basta simplemente con replegar la manilla de carga y examinar la recámara. Tienes que quitar el cargador, vaciar la recámara, abrir el carro del cerrojo e inspeccionar visualmente la recámara.
Después, cierra el cerrojo. Suelta el perno de desarme, retira el cerrojo y el carro (ver «Montaje», pág. 28 y 29, pasos 3 y 4) e inspecciona visualmente el ánima, o con una varilla si fuera necesario, para asegurarte de que no presente ninguna obstrucción. No detectar y eliminar correctamente una obstrucción del ánima podría provocar lesiones graves al usuario y los transeúntes, así como daños en el arma de fuego.

NO ELIMINES UNA OBSTRUCCIÓN DEL ÁNIMA DISPARANDO

1. Al disparar, una bala podría atascarse en el ánima si el cartucho no contiene pólvora, o si solo se enciende la carga de la cápsula, pero no la pólvora, lo que produciría una fuerza insuficiente para expulsar la bala del ánima.

2. También podría atascarse una bala en el ánima al extraer un cartucho de la recámara (descargar). Si la bala no se traba bien en el casquillo del cartucho, podría quedarse dentro del ánima mientras se extrae solo el cartucho.

Por experiencia, estas dos situaciones suelen producirse con munición recargada.

Si se produce alguna de las dos situaciones anteriores, toma las siguientes medidas con el rifle apuntando a una dirección segura:

a) Si el rifle está amartillado, pon el seguro en posición «SAFE».

b) Saca el cargador del rifle.

c) Repliega la manilla de carga y bloquéala en posición abierta apretando la almohadilla inferior de la retenida del cerrojo en el receptor inferior. Replegar la manilla de carga debería extraer el casquillo del cartucho. Asegúrate de que el seguro esté en posición «SAFE».

d) Comprueba la recámara para asegurarte de que no haya ningún casquillo dentro. Si lo hubiera, sácalo antes de proseguir a los pasos (e) y (f).

e) Una vez te hayas asegurado de que la recámara está despejada y el cargador está quitado, cierra el cerrojo, quita el perno de desarme, retira el cerrojo y el carro (ver «Desmontaje», pág. 28 y 28, pasos 3 y 4) e inspecciona el ánima visualmente y con una varilla si fuera necesario.

f) Si el ánima está obstruida, introduce una varilla de limpieza del tamaño adecuado (sin punta o cepillo) dentro del ánima desde la boca y retira la bala. Si no consigues desalojar la bala rápidamente, puede que haga falta dar un golpecito en el mango de la varilla de limpieza. Si con estas medidas no es posible sacar la bala, lleva el rifle a un armero. NO INTENTES DESALOJAR UNA BALA ATASCADA CON UN CARTUCHO VACÍO O UN CARTUCHO DEL QUE SE HAYA QUITADO LA BALA, O DE CUALQUIER OTRA FORMA QUE NO SEA USANDO UNA VARILLA DE LIMPIEZA DEL TAMAÑO ADECUADO EJERCIENDO UNA FUERZA RAZONABLE. ASEGÚRATE DE HABER RETIRADO TODA LA PÓLVORA SUELTA DEL ÁNIMA Y EL MECANISMO ANTES DE INTRODUCIR LA VARILLA EN EL ÁNIMA. ¡NUNCA INTENTES DISPARAR UNA OBSTRUCCIÓN DEL ÁNIMA! Ver «Advertencia: obstrucciones del ánima», pág. 23.

g) Vuelve a inspeccionar el ánima para asegurarte de que no queden partículas de pólvora sin quemar u otros residuos. Asimismo, limpia el cargador, el compartimento del cargador y otras áreas del mecanismo de cualquier resto de pólvora sin quemar.

Es absolutamente esencial que sigas los pasos entre (a) y (g) si sospechas que hay una bala atascada en el ánima debido a las situaciones descritas en los puntos 1 y 2 anteriores. Recuerda que una bala se puede atascar en el ánima de un rifle justo donde empieza el rayado, y que puede haber un cartucho cargado en la recámara, con el cerrojo cerrado y bloqueado. Esto puede ocurrir porque la bala del cartucho que está en la recámara se empuja hacia el casquillo del cartucho lo suficiente como para dar la impresión de que el cartucho cargado ha entrado en la recámara con normalidad.

Comprueba siempre que el ánima no esté obstruida si experimentas dificultades para meter un cartucho en la recámara o extraerlo, se produce un disparo fallido o el rifle no produce un sonido fuerte al disparar.

LOS RECARGADORES SOLO DEBEN USAR BALAS ESTRIADAS, ASEGÚRATE DE INSTALARLAS CORRECTAMENTE EN EL CASQUILLO DEL CARTUCHO.

NOTA: Sturm, Ruger & Co., Inc. desaconseja explícitamente el uso de cartuchos recargados, cargados a mano o refabricados. Consulta la sección «Aviso de munición», pág. 14.

SOLUCIONAR UNA AVERÍA («ARMA ATASCADA»)

Si experimentas una avería, estudia la situación para determinar la naturaleza del fallo y cómo solucionarlo. Cualquier arma de fuego de carga automática puede fallar de vez en cuando. En estos casos:

1. Asegúrate de que la boca esté apuntando a una dirección segura y el seguro esté en posición «SAFE».

2. Cuando intentes extraer un cartucho atascado, no uses ningún tipo de herramienta que pueda actuar como «percutor» y descargar el cartucho al impactar en la cápsula. Nunca uses un cartucho como «herramienta».

3. Después de desatascar el arma, inspecciona su mecanismo para determinar si el problema puede haberse debido a suciedad o residuos. El exceso de lubricante o grasa puede hacer que los cartuchos tarden en alimentarse. La acumulación de grasa, suciedad o granos de pólvora en el cargador puede contribuir a los problemas de alimentación del cartucho.

4. Después de desatascar el arma, inspecciona todos los cartuchos que hayas quitado. Desecha de forma segura todos los cartuchos que presenten muescas o abolladuras, o tengan balas sueltas o mal posicionadas en el casquillo del cartucho.

5. Si parece que el arma y el cargador funcionan bien y que el atasco se debe al tipo de cartucho utilizado, prueba con otro tipo o marca de cartucho.

6. Si las medidas anteriores no consiguen que el arma se alimente de forma adecuada, no la uses hasta que alimente cartuchos sin problemas. Devuelve el rifle directamente a nuestro Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, NC, para que lo reparemos. Consulta la información de embalaje y envío incluida en la sección «Mantenimiento y piezas» en la pág. 40.

Otra precaución: Acostúmbrate a examinar los casquillos disparados de vez en cuando. Si tienen las cabezas abombadas o presentan fisuras en cualquier parte, deja de usar esa munición. Si el problema persiste con distintos tipos de munición, devuelve el rifle a la fábrica para que lo inspeccionen (ver página 42).

7. Si un cartucho queda atrapado entre el carro del cerrojo y el receptor, pon el seguro en «SAFE», saca el cargador, repliega el carro del cerrojo con la manilla de carga y bloquéalo en posición abierta usando la retenida del cerrojo. Entonces, retira el casquillo atascado.

8. Si hay un casquillo disparado dentro de la recámara, usa una varilla de limpieza para expulsarlo.

9. Si hay un casquillo no disparado atrapado en la recámara, mantén la boca apuntando a una dirección segura con el seguro en posición «SAFE». Cierra el cerrojo, quita el perno de desarme, retira el cerrojo y el carro (ver «Desmontaje», pág. 28 y 28, pasos 3 y 4) y extrae el cartucho no disparado desde el lado de la recámara, en vez de intentar desalojarlo con una varilla de limpieza introducida por la boca del cañón. Usa una varilla de latón de 3/16" con punta de destornillador. Introduce la punta en la ranura del extractor del cartucho, usa la cara del puerto de eyección como punto de apoyo y saca el cartucho con cuidado. ¡Ten cuidado de no golpear el área de la cápsula del cartucho cargado! Limpia la recámara con un cepillo humedecido en disolvente después de desatascarla.

MINIMIZAR AVERÍAS («ARMA ATASCADA»)

Las armas de carga automática sean cuales sean su marca y tipo, a veces fallan cuando un cartucho no sale del cargador hacia la recámara, o cuando un cartucho (o casquillo disparado= no se extrae ni se expulsa adecuadamente.

Para minimizar las probabilidades de que esto ocurra, el usuario del arma debe:

1. Usar munición del calibre y el tipo adecuado, cargada de acuerdo con las especificaciones industriales. Evitar recargas y cartuchos prefabricados, sucios, corroídos o deformados (ver «Advertencia: munición», pág. 14).

2. Limpiar y lubricar el arma de acuerdo con las instrucciones de este manual.

3. Si el mecanismo muestra indicios de avería o si una pieza está dañada o rota, no uses el arma. Envíalo para que se inspeccione y repare. (ver «Advertencia: averías», a continuación).

4. Usa solo cargadores de alta calidad estilo AR y cárgalos con cuidado. No superes la capacidad de cargador indicada (Ver «Cargar el cargador», pág. 15).

5. No guíes la manilla de carga al introducir un cartucho en la recámara desde el cargador. Deja que el carro del cerrojo se desplace hacia delante al someterse a la fuerza del muelle de tope. Si un cartucho no entra por completo en la recámara, usa la asistencia hacia delante para forzar el cierre del carro del cerrojo, pero solo un máximo de dos veces. Si el cartucho sigue sin entrar en la recámara, retira la ronda (ver pág. 24 y «Advertencia: obstrucciones del ánima», pág. 23).

6. Para minimizar la probabilidad de que un cartucho no disparado se atasque si regresa al cargador, retira el cargador antes de replegar el cerrojo. Al extraer un cartucho no disparado, inclina el lado derecho del rifle hacia el suelo de modo que la gravedad ayude a que el cartucho salga del puerto de eyección. Repliega rápidamente la manilla de carga siempre que extraigas un cartucho activo. Ten cuidado de que el cartucho no se extraiga a la fuerza contra una superficie en la que la cápsula pudiera encenderse.

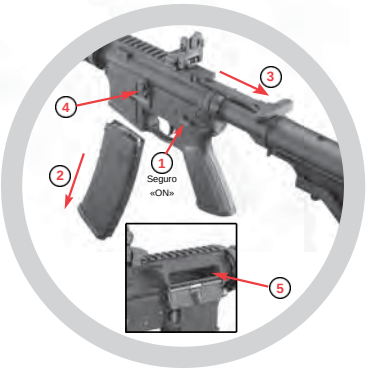
Cualquier alteración en el rifle o el uso de accesorios que no sean de Ruger puede causar averías. Ver «Advertencia: Alteraciones» en la página 11. Si las medidas anteriores no permiten que el arma funcione de manera correcta y fiable, no la uses. Puedes devolver el rifle directamente a nuestro Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, Carolina del Norte para que lo reparemos. Consulta la información de embalaje y envío incluida en la sección Política de mantenimiento y piezas en la página 42.

ADVERTENCIA: FALLOS

Un cartucho se puede «descargar» antes de entrar en la recámara si la cápsula recibe un golpe duro. Si un cartucho se detiene o se atasca al introducirse en la recámara o al enviarse del cargador a la recámara, no intentes meterlo a la fuerza en la recámara empujando o golpeando el carro del cerrojo. La asistencia hacia delante se puede apretar hasta dos veces. Si el cartucho sigue sin entrar completamente en la recámara, retira la ronda (ver pág. 24). Cualquier problema de atasco o alimentación es una señal para dejar de usar el arma inmediatamente hasta que se pueda determinar el error. La mayoría de casos en los que un cartucho no se alimenta o no entra en la recámara se deben a un cargador dañado un manejo incorrecto del arma de fuego o una munición defectuosa. Sea cual sea la causa, los atascos de cartucho pueden desembocar en un peligro potencial por descarga del cartucho antes de entrar en la recámara. Si esto ocurre, el casquillo del cartucho se romperá y sus fragmentos saldrán disparados del arma con fuerza suficiente para causar lesiones. ¡Ponte siempre gafas y protección auditiva para disparar! ¡Mantén la cara alejada de la recámara!

GOLPEAR EL ANILLO O LA CÁPSULA PUEDE HACER QUE EL CARTUCHO EXPLOTE

ADVERTENCIA: DESMONTAJE



Descarga siempre el arma antes de limpiar, lubricar, desmontar o montar.

DESCARGA ANTES LIMPIEZA

DESMONTAJE

¡Asegúrate de que el rifle esté descargado!

Visita **Ruger.com/TechTips** para ver un vídeo que muestra el desmontaje y el montaje del rifle AR-556®.

Aunque el rifle AR-556® se puede desmontar, volver a montar y limpiar en casi cualquier entorno, recomendamos realizar estos procedimientos en un banco de trabajo o una mesa con el tablero cubierto. Puedes usar un trozo de mantel o manta vieja. Esta cobertura impide que el rifle se resbale y se raye.

1. Retirar el cargador (ver Figura 8).

a. Apunta el rifle a una dirección segura y pon el seguro en posición «SAFE».
b. Sujeta el cargador con la mano izquie
c. Presiona el botón del pestillo del cargador con el índice hacia dentro.
d. Retira el cargador y apártalo.
e. Tira de la manilla de carga hacia atrás del todo.
f. Comprime la parte inferior del vástago de la retenida del cerrojo y permite que el cerrojo se mueva hacia delante hasta que se detenga.

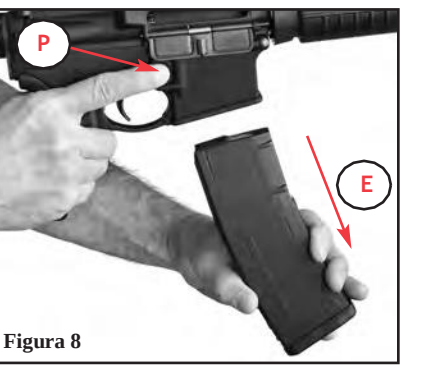


Figura 8

g. Bloquea la ventana del puerto de eyección en la recámara para asegurarte de que no haya casquillos activos o gastados en la recámara.

2. Suelta el cerrojo hasta la posición de batería (ver Figura 9).

a. Después de vaciar la recámara, sujetando la empuñadura con la derecha, pon el seguro del gatillo en posición «SAFE».

b. Presiona la almohadilla superior de la retenida del cerrojo para soltar el conjunto del carro del cerrojo hasta la posición de batería.

Figura 9

3. Suelta el perno de desarme para desmontar (Ver Figuras 10 y 11).

a. A la izquierda del receptor inferior, presiona el perno de desarme posterior hacia la derecha. Si cuesta quitar el perno, usa un punzón y golpéalo suavemente con un martillo. El perno será más fácil de quitar con el tiempo.

Figura 10

b. Desde la derecha del rifle, tira del perno hacia fuera hasta que el retén impida seguir moviéndolo. Recomendamos mantener los receptores superior e inferior juntos hasta que estés listo para abrir el rifle. PRECAUCIÓN: El receptor superior se desplazará hacia delante una vez el perno esté sacado, y podría pellizcarte los dedos si estás sujetando el compartimento del cargador.

4. Retirar el conjunto del carro del cerrojo y la manilla de carga. (Ver Figuras 12, 13, 14 y 15).

a. Inclina el receptor superior hacia delante en el perno pivotante delantero para acceder al conjunto del carro y la manilla de carga.

b. Desbloquea la manilla de carga sujetándola con el índice y el corazón, y tira de ella alejándola del rifle mientras aprietas el pestillo de la manilla de carga.

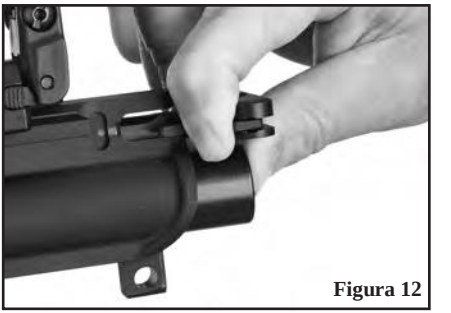


Figura 12

c. Tira de la manilla de carga hasta la mitad más o menos y para. El conjunto del carro seguirá a la manilla de carga.

Figura 13

d. Agarra la parte posterior del conjunto del carro, sácalo del receptor superior y apártalo.

Figura 14

e. Agarra la manilla de carga y tira de ella hacia fuera hasta que se detenga. Después, desliza la manilla hacia abajo y hacia fuera de la ranura para retirarla.

Figura 15

5. Desmontaje del conjunto del carro. (Ver Figuras 16-23).

a. Una vez el carro del cerrojo haya salido del receptor superior, retira el perno de retención del percutor.

Figura 16

Figura 17

b. Lleva el cerrojo a la posición bloqueada.

c. Retira el percutor del carro del cerrojo.

Figura 18

d. Gira el perno de la leva del cerrojo a la derecha un cuarto de giro y sácalo del carro del cerrojo.

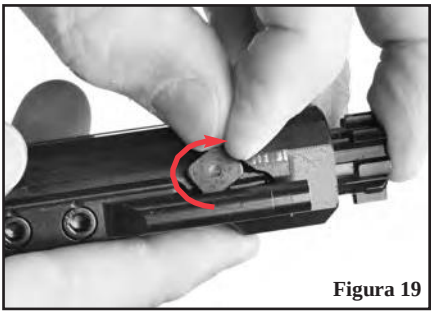


Figura 19

e. Retira el cerrojo del carro del cerrojo.

Figura 20

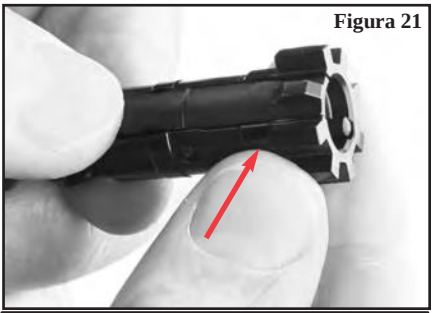


Figura 21

f. Presiona la parte posterior del extractor y comprueba la resistencia. Si no hay resistencia, el extractor se debe sacar y las piezas se deben limpiar.

g. Usa un punzón pequeño para retirar el perno del extractor.

h. Retira el extractor

6. Desarme del tope y el muelle. (Ver Figuras 24 y 25).

a. Empuja el tope hacia la parte posterior del tubo del tope.

b. Presiona la retención del tope para dejar que el tope se salga.

c. Retira el tope y el muelle.

Figura 24

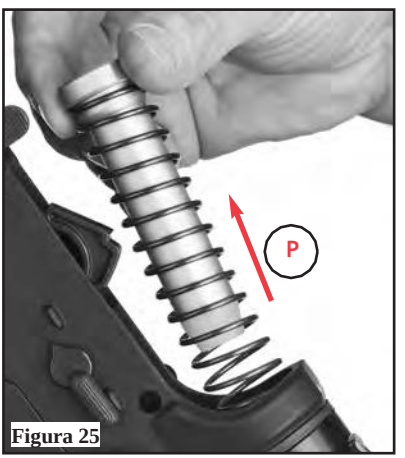


Figura 25

ADVERTENCIA: No intentes estirar o modificar de cualquier otra manera el muelle del tope. Cualquier modificación del muelle del tope puede provocar problemas funcionales.

ADVERTENCIA: No sustituyas el tope o el resorte del tope con piezas que no sean originales de Ruger® AR-556®. Usar otros topes o muelles de tope puede derivar en problemas funcionales y acortar la vida útil.

7. Quitar el guardamanos.
(Ver Figuras 26-28).

a. Pon el rifle de pie sobre la culata y gira el anillo delta hacia la derecha para aflojarlo.

b. Saca el guardamanos.

c. Repite el proceso para retirar el otro guardamanos.

Figura 26

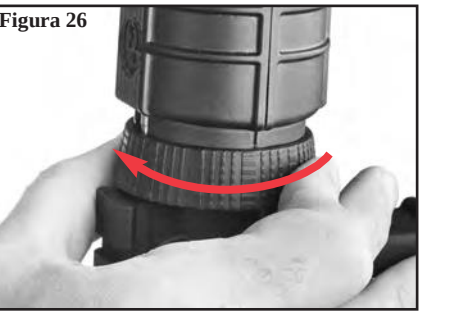


Figura 27

Figura 28

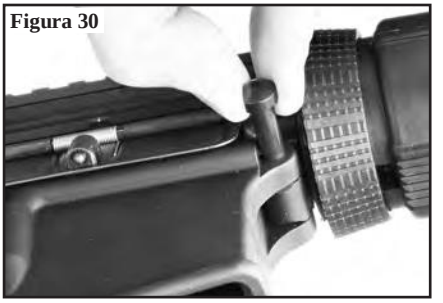
8. Sacar el receptor superior del receptor inferior.
(Ver Figuras 29 y 30).

a. Con el perno de desarme quitado, saca el receptor superior del receptor inferior empujando hacia la derecha el perno pivotante que se encuentra a la izquierda del receptor inferior. Si cuesta quitar el perno, usa un punzón y golpéalo suavemente con un martillo. El perno será más fácil de quitar con el tiempo.

Figura 29

b. Agarra el lado derecho del receptor inferior y tira del perno pivotante hacia la derecha hasta que el retén impida que se siga desplazando. Recomendamos mantener los receptores superior e inferior juntos hasta que estés listo para retirar el receptor superior.

Figura 30



c. Desengancha el receptor superior del inferior para realizar labores de limpieza adicionales.

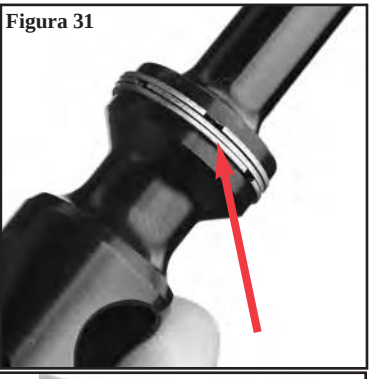
MONTAJE

¡Vuelve a cerciorarte de que el rifle y el cargador estén totalmente descargados!

1. Conjunto del carro del cerrojo:

a. Asegúrate de que las ranuras en los anillos de gas no estén alineadas (ver Figura 31). **ADVERTENCIA:** Las separaciones en los anillos de gas deben estar desplazadas para que AR-556® funcione adecuadamente. Si las separaciones de los anillos de gas están en línea, permitirán que los gases calientes fluyan por los anillos de gas e impedirán que el arma funcione adecuadamente.

Figura 31



b. Asegúrate de que el muelle del extractor y el muelle del tope del extractor estén instalados en el extractor (ver Figura 32).

Figura 32

c. Coloca el extractor en la ranura (Figura 33) e introduce el perno del extractor.

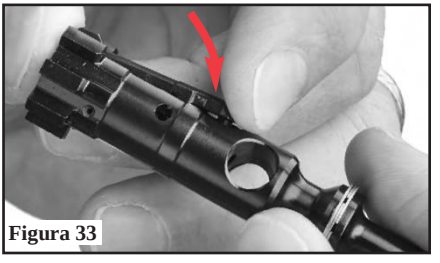
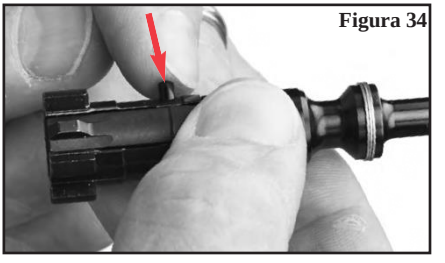


Figura 33

Figura 34



d. Introduce el cerrojo en el carro del cerrojo (Figura 35).

e. Introduce el perno de la leva y gíralo a la izquierda un cuarto de giro (Figura 36).

f. Introduce el percutor (Figura 37).

Figura 35

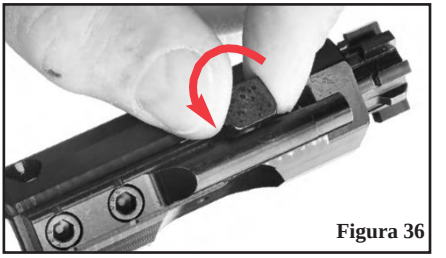


Figura 36

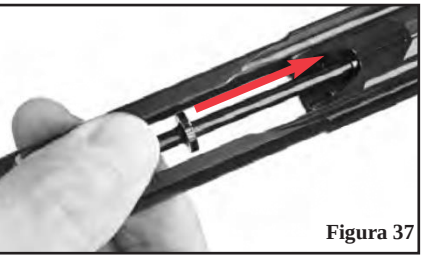


Figura 37

g. Introduce perno de retención del percutor (Figura 38).

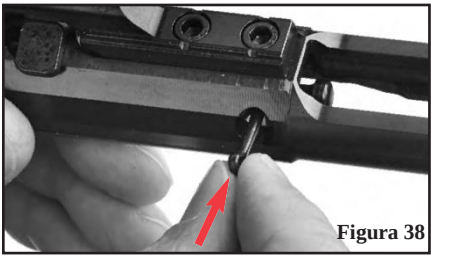


Figura 38

2. Montaje de tope y muelle:

a. Introduce el muelle y el tope en el tubo del tope (Figura 39).

b. Presiona el retén del tope y empuja el tope hacia la parte posterior del tubo del tope (Figura 40).

c. Suelta el retén del tope.

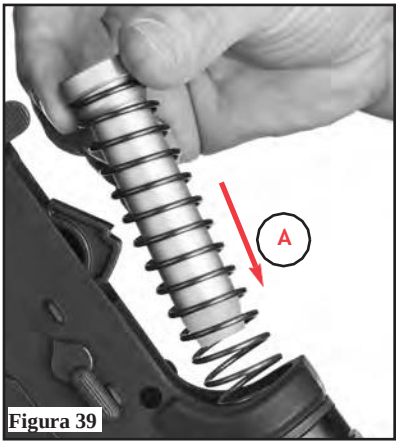


Figura 39

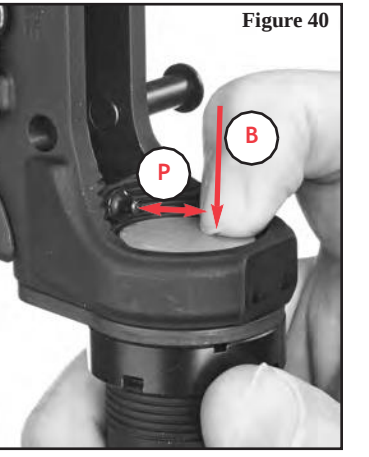
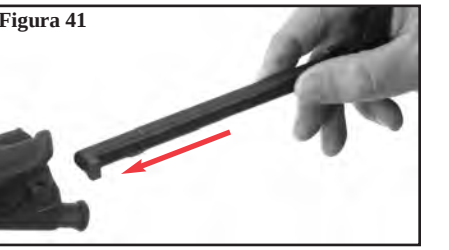


Figure 40

3. Vuelve a instalar la manilla de carga y el carro del cerrojo en el receptor superior:

a. Da la vuelta al receptor superior de manera que la parte superior del rifle apunte al suelo. Instala la manilla de carga con la tuerca apuntando hacia ti. (ver Figura 41).

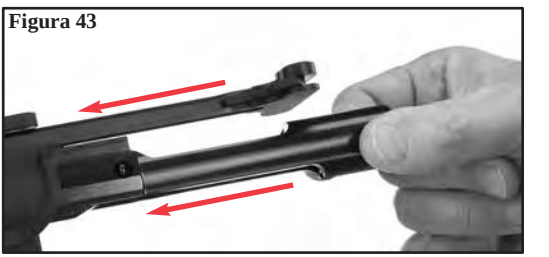
Figura 41



b. Introduce las guías de la manilla de carga en la hendidura del receptor superior y deja la manilla de carga sobresaliendo de la parte posterior del receptor superior (ver Figura 42).

c. Da la vuelta al carro del cerrojo asegurándote de que el cerrojo esté en la posición más adelantada. Después, apoya el carro del cerrojo sobre la manilla de carga y empuja ambos hacia delante hasta que el bloqueo de la manilla de carga se enganche al receptor superior (ver Figura 43). Ten cuidado de no girar el receptor superior para que el cerrojo no se deslice por detrás del receptor superior mientras la manilla de carga está desbloqueada.

Figura 43



d. El carro del cerrojo no se caerá del receptor superior siempre que la manilla de carga esté enganchada al receptor superior (ver Figura 44).

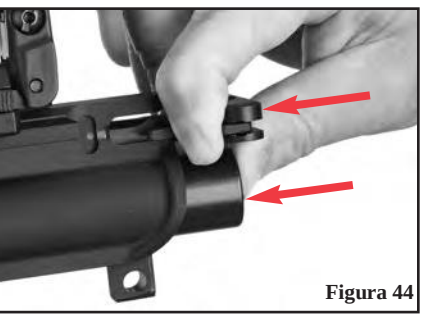


Figura 44

4. Monta el receptor superior en el receptor inferior:

a. Asegúrate de que el martillo esté montado (ver Figura 45), coloca el seguro en posición «SAFE» y asegúrate de que tanto el perno de desarme como el perno pivotante estén a la derecha del todo del receptor inferior. Asegúrate de que el carro del cerrojo se encuentre en su posición más adelantada en el receptor superior. Coloca el receptor superior sobre el receptor inferior y deslízalo hacia delante del todo contra la sección roscada de la culata.

Figura 45

Empuja el perno pivotante hacia el receptor hasta que el retén se bloquee en el orificio del perno pivotante. Empuja el perno de desarme hacia el receptor hasta que el retén se bloquee en el orificio del perno de desarme (ver Figura 46).

Figura 46

5. Montaje del guardamanos:

a. Pon el rifle en vertical sobre la culata.

b. Desliza el guardamanos hasta su lugar (Figura 47).

c. Repite el proceso para instalar el otro guardamanos (Figura 48).

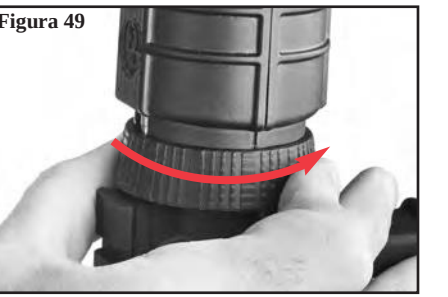
Figura 47

Figura 48

d. Aprieta el anillo delta girándolo a la izquierda con el pulgar y el índice (ver Figura 49).

PRECAUCIÓN: No aprietes demasiado el anillo delta. Usa solo dos dedos para apretarlo.

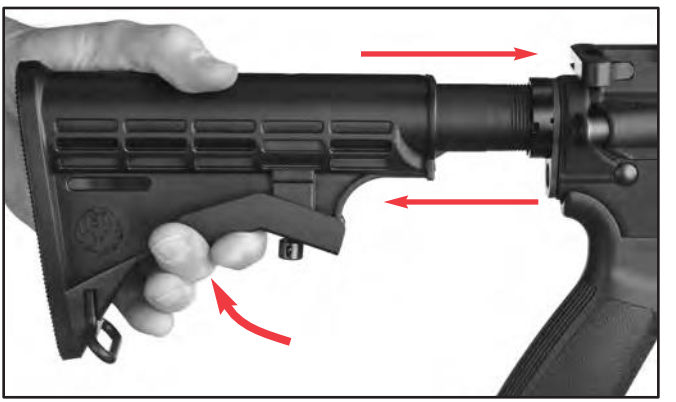
Figura 49



AJUSTE DE LA CULATA

(No se aplica a los modelos conformes a la ley estatal)

El rifle **AR-556®** viene con una culata ajustable en 6 posiciones. Las culatas de los modelos conformes a la ley estatal son fijas y no se pueden ajustar. Hay orificios de bloqueo por debajo del tubo de extensión y un perno con resorte dentro de la culata. Para ajustar la culata, aprieta la parte trasera de la palanca (que se encuentra debajo de la culata) contra la culata, y desliza el conjunto de la culata entero hacia el receptor inferior, o en el sentido contrario. Suelta la palanca y mueve la culata ligeramente hacia dentro o fuera hasta que el perno se enganche a uno de los agujeros del tubo de extensión. Comprueba que te resulte cómodo y reajusta la culata si fuera necesario (ver Figura 50).



INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

Comprueba el cargador con frecuencia. El seguidor debe moverse libremente y tener la tensión de resorte adecuada de forma que cada cartucho suba rápidamente hasta la posición de alimentación.

Para comprobar la tensión del resorte, carga un cartucho en el cargador y presiona firmemente contra el casquillo del cartucho. Retira el dedo rápidamente. El cartucho debería moverse al instante y por completo hasta la posición de alimentación. Si no lo hace, hay que limpiar el cargador. Si limpiar el cargador no restablece la tensión adecuada del resorte, no uses el cargador. (NOTA: después de la prueba, retira el cartucho de prueba).

Cuando haga falta limpiar, usa un disolvente que no oxide los componentes de metal.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ANTES DE LIMPIAR, ASEGÚRATE DE QUE EL RIFLE Y EL CARGADOR NO CONTENGAN CARTUCHOS

Desmonta, limpia y lubrica el arma de fuego periódicamente o siempre que haya estado expuesta a arena, polvo, humedad extrema, condensación, inmersión en agua u otras condiciones adversas. El mantenimiento periódico adecuado es esencial para el funcionamiento fiable de cualquier arma.

Visita **Ruger.com/TechTips** para ver un vídeo que muestra el procedimiento de limpieza adecuado del rifle AR-556®.

Sigue estas instrucciones para limpiar el rifle:

1. Desmonta el rifle como se describe en las páginas 27-33.

   El guardamanos y el bloque de gas no se deben retirar para la limpieza o el mantenimiento. No desmontes el rifle más allá de lo indicado en las páginas 27-33.

2. Limpia el ánima con parches secos y examínala. La suciedad del ánima puede contribuir a una precisión reducida. Además, la acumulación de grasa en la recámara puede interferir con la alimentación adecuada de cartuchos desde el cargador. Usa una varilla de limpieza para introducir varias veces un paño del tamaño adecuado y mojado en disolvente a través del ánima. Después, engancha un cepillo mojado en disolvente a una varilla de limpieza y empújala hacia atrás y delante del ánima en toda su longitud tantas veces como sea necesario para eliminar la grasa y la suciedad del ánima del bloque de gas.

3. Retira los residuos de pólvora de todos los componentes del mecanismo con disolvente en polvo impregnado en un parche limpio o un cepillo de ánima. Después de limpiar, pasa un parche seco a través del ánima y después otro ligeramente lubricado. Limpia todas las superficies con un paño seco, y después con otro ligeramente lubricado.

4. NOTA: Solo hace falta aplicar un poco de aceite para lubricar adecuadamente las piezas móviles y prevenir la oxidación. La acumulación excesiva de aceite tiende a atraer partículas de polvo y suciedad, que podrían congelarse en periodos fríos, lo que puede interferir con el funcionamiento seguro y fiable del rifle.

ADVERTENCIA: LUBRICACIÓN

Disparar un rifle con aceite, grasa u otro material que obstruya el ánima aunque sea parcialmente podría dañar el rifle y causar lesiones graves al tirador y las personas cercanas. No pulverices ni apliques lubricante directamente en la munición. Si la pólvora de un cartucho se ve afectada por el lubricante, puede que no se encienda, pero el disparo de la cápsula podría empujar la bala hacia el ánima, donde podría atascarse. Disparar otra bala hacia un ánima bloqueada podría dañar el rifle y causar lesiones graves o la muerte al tirador y las personas cercanas. Usa los lubricantes adecuadamente. Eres responsable del cuidado y mantenimiento correctos de tus armas.

LA LUBRICACIÓN INCORRECTA DESTRUYE LAS ARMAS

ALMACENAMIENTO

¡LAS ARMAS NO SE DEBEN ALMACENAR CARGADAS!

USA EL DISPOSITIVO DE BLOQUEO SUMINISTRADO CON EL RIFLE PARA ALMACENARLO. (Ver página 9)

No almacenes el rifle en una funda o vaina de cuero. Aunque parezca seco, el cuero atrae la humedad.

ADVERTENCIA: ALMACENAMIENTO

- **Nunca coloques ni almacenes armas de fuego de manera que se puedan desprender. Las armas de fuego siempre se deben almacenar de manera segura, descargadas, fuera del alcance de los niños y adultos descuidados.**
- **Usa el dispositivo de bloqueo suministrado con el rifle para almacenarlo. El uso de un dispositivo de bloqueo o seguro es solo un aspecto del almacenamiento responsable de armas de fuego.**
- **Para aumentar la seguridad, las armas de fuego se deben almacenar descargadas en un lugar separado de su munición e inaccesible para niños y otras personas sin autorización.**

ALMACENA LAS ARMAS DE FORMA SEGURA Y DESCARGADAS

RESTABLECIMIENTO DE LA GUÍA

1. Dispara un cargador y mide desde el punto del objetivo hasta el punto del impacto.
2. Ajusta solo la elevación de la guía. Los ajustes se pueden realizar con una herramienta de guía AR-15, una herramienta AK74/47 o unos alicates de punta de aguja.
3. Confirma el ajuste con unos cuantos disparos.

AJUSTE

1. Para mover el impacto de la bala hacia arriba, gira la hoja de la guía a la derecha.
2. Para mover el impacto de la bala hacia abajo, gira la hoja de la guía a la izquierda.

Figura 51

Valor por cada 1/4 giro / 90° de ajuste	100 yardas (91,44 metros)	200 yardas (182,88 metros)	300 yardas (274,32 metros)
1,75 MOA	1.75"	3.50"	5.25"

INSTRUCCIONES DEL ALZA

1. Retira el cargador y asegúrate de que la recámara esté vacía.

2. Desatornilla el conjunto de la abrazadera y coloca el alza de forma que el tornillo de la abrazadera repose en la ranura cruzada más trasera del riel en el receptor superior. El alza se debe orientar para plegarse hacia atrás (ver Figura 52).

3. Aplica una gota de sellador de roscas en las roscas expuestas. Vuelve a colocar la abrazadera y aprieta al mismo tiempo que empujas el alza hacia delante contra la ranura cruzada (ver Figura 53).

Figura 52

FUNCIONAMIENTO

1. Para elevar el alza, pulsa el botón ubicado a la izquierda de la base, y el alza saltará a la posición deseada.

2. El alza se plegará automáticamente al aplicar presión (ver Figura 53).

RESTABLECIMIENTO

1. Dispara un cargador y mide desde el punto del objetivo hasta el punto del impacto.

2. Ajusta solo la deriva del alza (ver Figura 54).

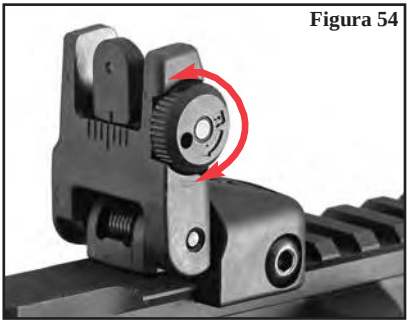
3. El ajuste de elevación se realiza en la guía.

4. Las aperturas de mira están en el mismo plano y se pueden usar sin cambiar el impacto.

5. Confirma el restablecimiento con unos cuantos disparos y ajusta si fuera necesario.

Figura 53

Figura 54



AJUSTE (ver Figura 54)

1. Para mover el impacto de la bala hacia la derecha, gira la rueda de ajuste a la derecha.

2. Para mover el impacto de la bala hacia la izquierda, gira la rueda de ajuste a la izquierda.

Valor por cada clic de ajuste	100 yardas (91,44 metros)	200 yardas (182,88 metros)	300 yardas (274,32 metros)
.625 MOA	.625"	1.25"	1.875"

POLÍTICA DE MANTENIMIENTO Y PIEZAS

Si tienes alguna pregunta sobre el funcionamiento de tu rifle **RUGER® AR- 556®,** escribe o llama (+1 336-949-5200) a nuestro Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, NC, describiendo detalladamente todas las circunstancias y condiciones del caso. Si tienes que devolver el rifle a la fábrica para repararlo o encargar piezas, sigue estas sugerencias para obtener un servicio oportuno:

ADVERTENCIA: ANTES DE ENVIAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO, ASEGÚRATE AL CIEN POR CIEN DE QUE EL ARMA Y EL CARGADOR ESTÉN DESCARGADOS. NO ENVÍES LOS CARTUCHOS CON EL ARMA.

ENVÍO DE ARMAS DE FUEGO PARA REPARAR

Cualquier rifle **RUGER® AR-556®** que se devuelva a la fábrica para reparar se debe enviar a: Sturm, Ruger & Company, Inc., Customer Service Department, 271 Cardwell Rd., Mayodan, NC 27027, Estados Unidos. Se debe enviar el rifle completo. **NOTA: Antes de devolver tu arma, debes obtener un Número de Autorización de Reparación.** El número de autorización de reparación se puede conseguir contactando con el Departamento de Atención al Cliente online en **www.ruger.com** o llamando al +1 336- 949-5200. Las armas deben enviarse por coste propio. No aceptamos envíos a portes debidos.

La Ley Federal de Control de Armas, así como las leyes de la mayoría de estados y localidades, no prohíben que una persona (que no tenga prohibido comprar o poseer armas de fuego) envíe un arma de fuego directamente al fabricante para que se repare. No obstante, antes de enviarnos tu rifle, asegúrate de que tu estado o localidad no tenga una ley o normativa que te prohíba recibir el rifle después de que lo hayamos reparado. Si dicha recepción está prohibida, encarga el envío del rifle a un comerciante de armas con licencia federal. Si un comerciante de armas nos envía tu rifle, se lo devolveremos al mismo comerciante después de repararlo.

NO ENVÍES CAJAS DE ARMAS NI LITERATURA QUE CONSIDERES OBJETOS DE COLECCIONISMO, YA QUE SE DAÑARÁN O DESTRUIRÁN EN EL ENVÍO. No incluyas fundas, eslingas, miras telescópicas o accesorios personalizados cuando envíes un arma de fuego al fabricante para su mantenimiento. Los rifles y las escopetas se pueden enviar por U.S. Mail. Asegura siempre tu envío.

Incluye una carta con tu nombre, dirección, número de teléfono, número de serie y modelo del arma de fuego, así como el número de autorización de la reparación. Describe detalladamente el problema que has experimentado con tu arma de fuego o las labores que deseas que realicemos. Decir simplemente que el arma "necesita reparación" no es información suficiente.

Todos los trabajos realizados están sujetos a un cargo mínimo por mano de obra, así como gastos de envío y gestión. La mayoría de modelos se pueden repavonar, pero los Departamentos de Atención al Cliente de Ruger NO OFRECEN servicios de armería personalizados ni alteraciones no estándar. Contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Ruger para obtener información sobre los precios.

ADVERTENCIA: COMPRADORES DE PIEZAS

- El comprador debe asegurarse por completo de instalar correctamente cualquier pieza que haya pedido a la fábrica.
- Las armas de fuego son mecanismos complicados y LA INSTALACIÓN INCORRECTA DE PIEZAS PODRÍA PROVOCAR UN FALLO PELIGROSO, DAÑOS EN EL ARMA DE FUEGO Y LESIONES GRAVES AL TIRADOR Y OTRAS PERSONAS.
- El comprador e instalador de las piezas debe aceptar la responsabilidad absoluta por el ajuste y el funcionamiento adecuados del arma de fuego después de la instalación.

LAS PIEZAS DEBEN ENCAJAR CORRECTAMENTE

PEDIDO DE PIEZAS

Contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, NC para obtener información sobre la disponibilidad y los precios de las piezas. Todos los encargos de piezas relacionados con el rifle **RUGER® AR-556®** se deben enviar a: Sturm, Ruger & Co., Inc., Customer Service Department, 271 Cardwell Rd., Mayodan, NC 27027, +1 336-949-5200. No podemos aceptar pedidos con pago contra reembolso o cuenta abierta. Antes de prestar ningún servicio, se requiere el pago completo por tarjeta (solo Visa o MasterCard), transferencia o cheque bancario certificado (no aceptamos cheques personales ni efectivo). Indica tu número de tarjeta de pago, tu nombre tal y como figura en la tarjeta, la fecha de caducidad y el código de seguridad de 3 dígitos. Todos los encargos de piezas están sujetos a un cargo mínimo, así como gastos de envío y gestión. Pide las piezas por **Nombre de pieza y especifica el modelo y el número de serie completo** del arma de fuego para la que estás encargando las piezas. Cobramos un cargo mínimo por mano de obra, además del envío y la gestión, si las piezas se van a instalar en la fábrica. La instalación de fábrica de las piezas se basa en un intercambio. Es decir, no devolvemos las piezas sustituidas. Contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Ruger para obtener información sobre los precios.

Los cañones y otros componentes se deben instalar en la fábrica. La política de la empresa es examinar y/o disparar todos los cañones antes de instalarlos en los receptores en los que van a funcionar. Este procedimiento garantiza la máxima protección de nuestros clientes. La munición especial de prueba utilizada en estos ensayos solo se vende a fabricantes de armas de fuego legítimos y no está disponible para tiendas de armas, armeros o particulares.

Como el receptor del **RUGER® AR-556®** es un componente con número de serie, la ley federal lo considera un «arma de fuego» y no se vende como componente separado.

*Las piezas marcadas con asterisco deben instalarse en la fábrica. Estas piezas se instalan con base en un intercambio. Es decir, no devolvemos las piezas sustituidas. No devolveremos ninguna pieza rota, estropeada, muy desgastada o modificada. Consulta la sección anterior «Advertencia: compradores de piezas».

ADVERTENCIA: Si un arma contiene piezas rotas, averiadas o muy desgastadas, no se debe disparar.

RUGER® AR-556®

LISTA DE PIEZAS

El diseño, los precios y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

ESPECIFICA EL MODELO, EL CALIBRE Y EL N.° DE SERIE AL REALIZAR UN PEDIDO

(Vistas detalladas en las páginas 46, 47 y 48)

Código	Nombre de la pieza
1	Conjunto de la manilla de carga
2	Perno de retención de la asistencia hacia delante
3	Alza
4	Receptor superior
5	Conjunto de la asistencia hacia delante
6	Resorte de la asistencia hacia delante
7	Cubierta del puerto de eyección
8	Muelle de la cubierta del puerto de eyección
9	Varilla de la cubierta del puerto de eyección
10	Pinza de retención de la cubierta del puerto de eyección
11	Tuerca del cañón, 2 unidades
12	Guardamanos
13	Anillo delta
14	Conjunto del tubo de gas
* 15	Conjunto del cañón
16	Tapón del guardamanos
17	Poste de la mira
18	Retén de la guía
19	Muelle de la guía
* 20	Bloque de gas
21	Arandela del supresor de flash
22	Perno cónico del bloque de gas
23	Pasador del bloque de gas
24	Supresor de flash: no disponible en modelos conformes a la ley estatal
25	Conjunto de la culata: la culata de los modelos conformes a la ley estatal no es ajustable
26	Resorte del tope
27	Tuerca de extensión del receptor
28	Tope
29	Placa final del receptor
30	Resorte del retén del tope
31	Vástago del retén del tope
32	Resorte del desconector
* 33	Desconector
* 34	Conjunto del martillo

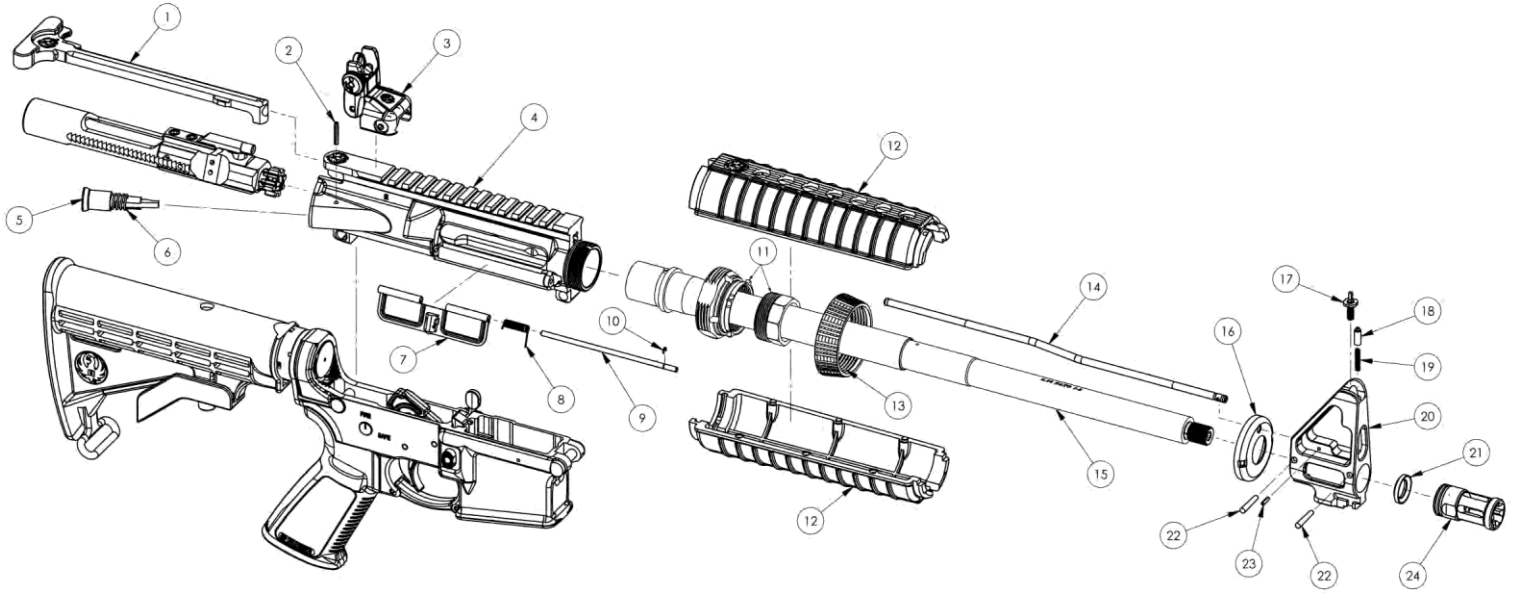
*LAS PIEZAS CON ESTA MARCA DEBEN INSTALARSE EN LA FÁBRICA.

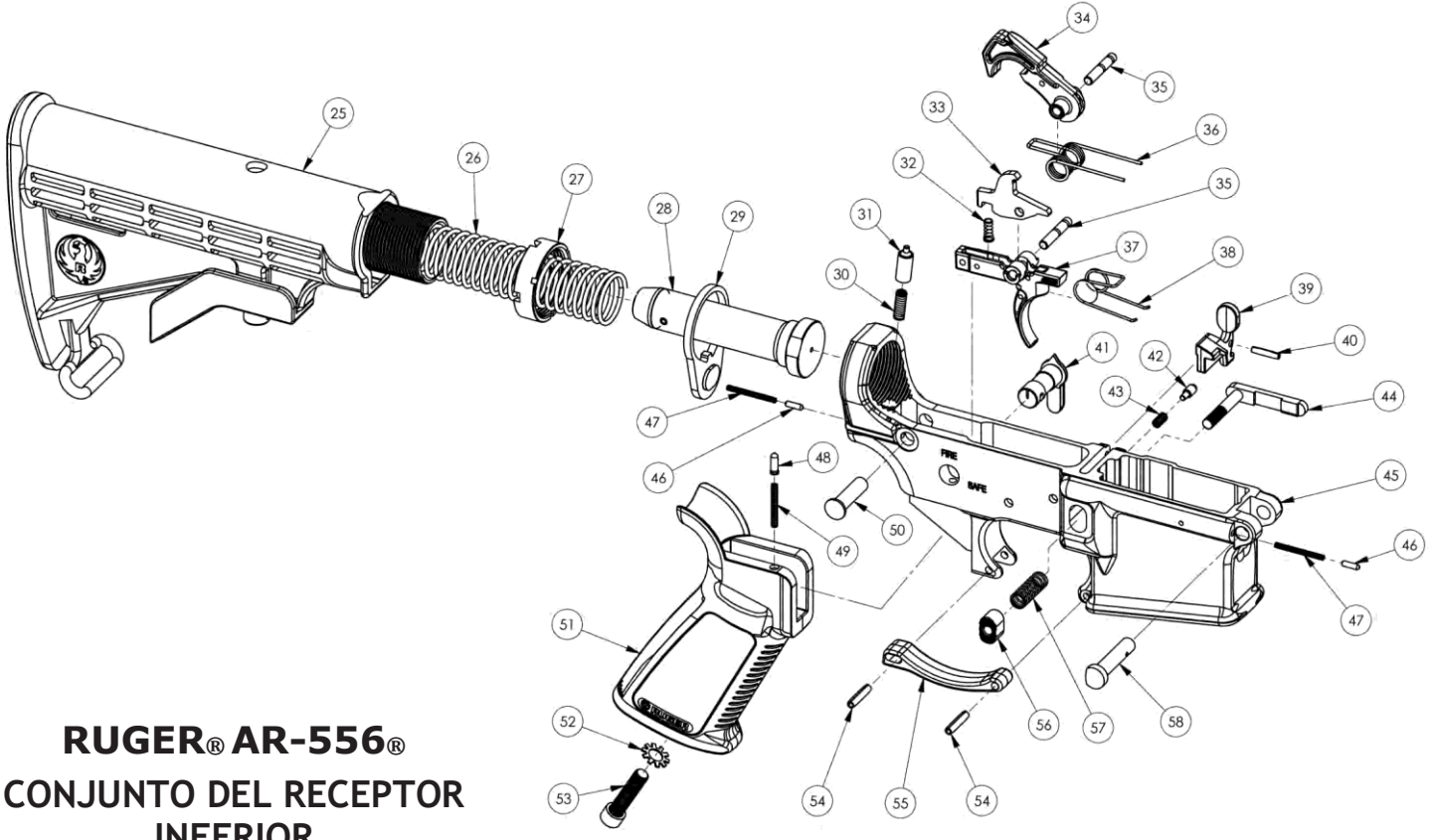
Código	Nombre de la pieza
35	Perno del gatillo/martillo
36	Resorte del martillo
*37	Gatillo
38	Resorte del gatillo
39	Retenida del cerrojo
40	Pasador la retenida del cerrojo
* 41	Seguro
42	Vástago de la retenida del cerrojo
43	Resorte del vástago de la retenida del cerrojo
44	Conjunto del pestillo del cargador
* 45	Receptor inferior
46	Retén de desarme
47	Resorte del retén de desarme
48	Retén del selector
49	Resorte del retén del selector
50	Perno de desarme
51	Empuñadura
52	Arandela del tornillo de la empuñadura
53	Tornillo de la empuñadura
54	Pasador del guardamonte
55	Guardamonte
56	Botón del pestillo del cargador
57	Resorte de pestillo del cargador
58	Perno pivotante
59	Percutor
60	Conjunto del carro del cerrojo
61	Clavija
62	Perno de la leva del cerrojo
63	Anillo de gas
* 64	Cerrojo
65	Perno del extractor
66	Perno del eyector
67	Resorte del eyector
68	Eyector
69	Resorte del tope del extractor
70	Resorte del extractor
71	Junta tórica del extractor
72	Extractor

* LAS PIEZAS CON ESTA MARCA DEBEN INSTALARSE EN LA FÁBRICA

RUGER® AR-556®

CONJUNTO DEL RECEPTOR SUPERIOR

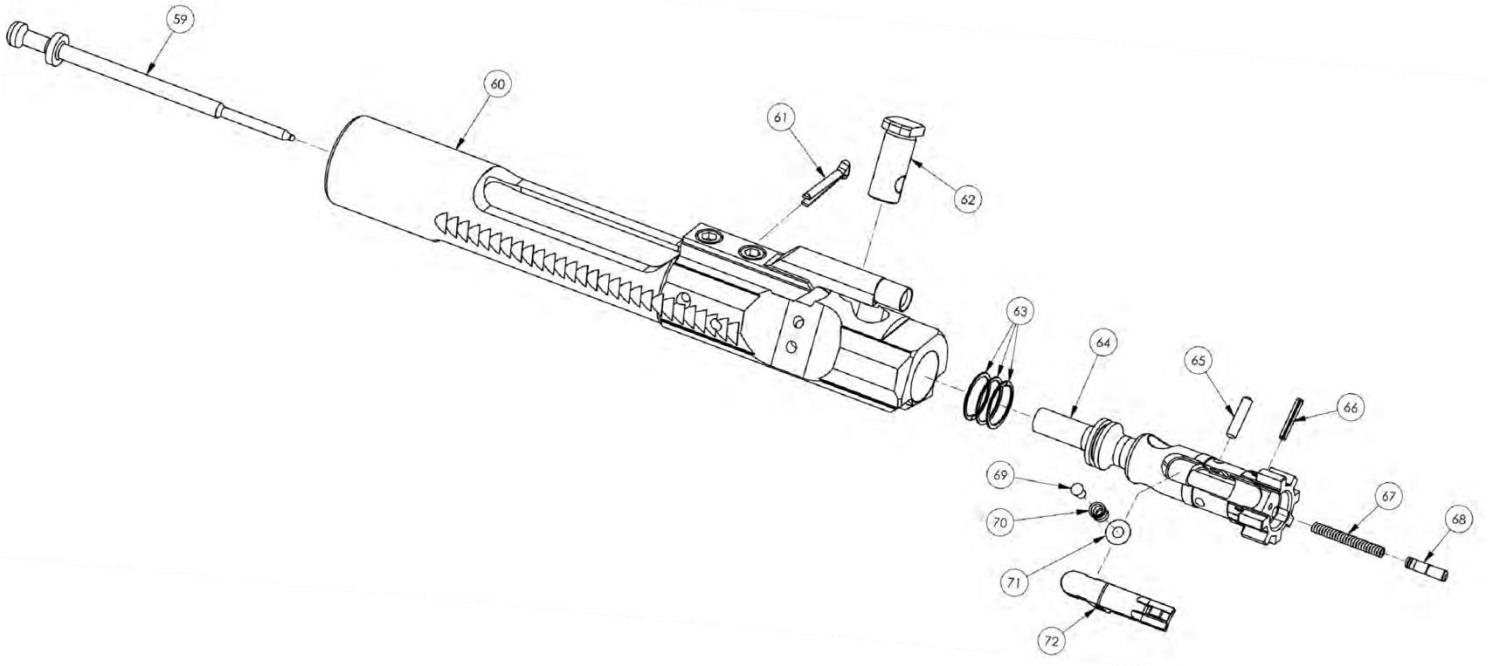




RUGER® AR-556®

CONJUNTO DEL RECEPTOR INFERIOR

RUGER® AR-556®
CONJUNTO DEL CARRO DEL CERROJO



RUGER® AR-556®

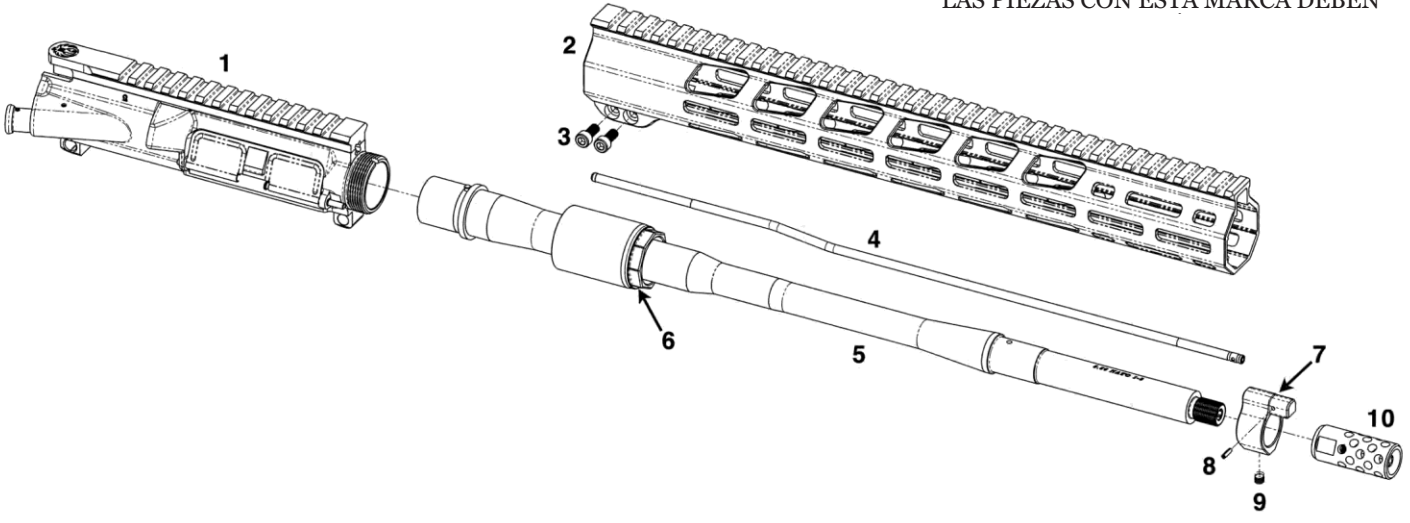
Modelos de guardamanos de flotación libre

Otras listas de partes y vistas detalladas en las páginas 44-48.

El guardamanos de flotación libre está diseñado para encajar con el sistema Magpul® M-Lok®.

Código	Nombre de la pieza
1	Receptor superior
2	Guardamanos
3	Tornillo del guardamanos, 2 requeridos
4	Conjunto del tubo de gas
* 5	Conjunto del cañón
6	Tuerca del cañón
7	Bloque de gas
8	Pasador del bloque de gas
9	Tornillo prisionero del bloque de gas

* LAS PIEZAS CON ESTA MARCA DEBEN



REGLAS BÁSICAS PARA EL MANEJO SEGURO DE ARMAS DE FUEGO

Creemos que los estadounidenses tienen derecho a comprar y usar armas de fuego con fines legítimos. La propiedad privada de armas de fuego en Estados Unidos es tradicional, pero esta propiedad implica la responsabilidad del portador del arma de usarla de una manera que garantice su propia seguridad y la de los demás. Cuando las armas de fuego se usan de forma segura y responsable, son una gran fuente de placer y satisfacción, y constituyen una parte fundamental de nuestra libertad personal.

¡Las armas de fuego no causan accidentes! Los accidentes con armas de fuego casi siempre son resultado del descuido o la ignorancia del tirador con respecto a las reglas básicas de manejo de armas de fuego.

Los usuarios de armas deben cumplir las siguientes reglas en todo momento. El manejo seguro de armas no solo es deseable, sino absolutamente esencial para tu seguridad, la seguridad de los demás y la continuidad de la posesión de armas y el tiro deportivo tal y como los conocemos hoy en día.

1. APRENDE LAS CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS Y DE MANEJO DEL ARMA DE FUEGO QUE USES.

No todas las armas de fuego son iguales.

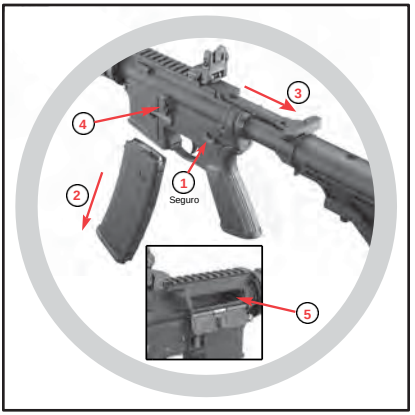
La forma de portar y manejar armas de fuego varía según los elementos mecánicos para evitar el disparo accidental y los distintos procedimientos adecuados para la carga y la descarga. Nadie debe manejar un arma de fuego sin haberse familiarizado a conciencia sobre el tipo particular de arma que está usando y el manejo seguro de armas en general.

2. MANTÉN LA BOCA SIEMPRE APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA.

Asegúrate de que haya un muro para detener la bala detrás de tu objetivo, incluso cuando vayas a disparar en seco. No permitas nunca que la boca de un arma de fuego apunte a cualquier parte de tu cuerpo o a otra persona. Esto es especialmente importante al cargar o descargar un arma de fuego. En caso de descarga accidental, no podrá producirse ninguna lesión siempre y cuando la boca esté apuntando a una dirección segura. Una dirección segura es aquella que no permita que una bala disparada impacte en una persona o un objeto que pueda desviar su trayectoria.

Hay que tener en cuenta que las balas pueden penetrar paredes, techos, suelos, ventanas, etc. e impactar en una persona o dañar propiedades. Acostúmbrate a saber exactamente a dónde está apuntando la boca de tu arma siempre que la manejes. Además, asegúrate de controlar en todo momento la dirección a la que apunta la boca aunque te caigas o tropieces. Mantén el dedo fuera del gatillo hasta que estés preparado para disparar.

3. LAS ARMAS DE FUEGO DEBEN ESTAR DESCARGADAS CUANDO NO SE USEN.



Las armas de fuego solo deben estar cargadas cuando estés en el terreno, en un campo de tiro o una zona de tiro, listo para disparar. Las armas de fuego y las municiones se deben almacenar de manera segura en cajas fuertes, estantes o armarios, o utilizando el dispositivo de bloqueo suministrado con el arma cuando no se utilice. La munición se debe almacenar separada de las armas. Almacena tus armas de fuego fuera de la vista de visitantes y niños. El propietario del arma debe responsabilizarse de que los niños y las personas que no estén familiarizadas con las armas de fuego no accedan a armas de fuego, munición o componentes.

4. ASEGÚRATE DE QUE EL CAÑÓN NO ESTÉ OBSTRUIDO ANTES DE DISPARAR.

Un poco de barro, nieve o excesos de grasa o lubricante en el ánima puede hacer que el cañón se abulte o incluso explote al disparar, lo que puede causar lesiones graves al tirador y los transeúntes. Asegúrate de utilizar munición de calibre y carga adecuados para tu arma. Si el sonido o el retroceso parecen débiles al disparar, o simplemente te parecen extraños, DEJA DE DISPARAR INMEDIATAMENTE, descarga el arma de fuego y asegúrate de que no haya ninguna obstrucción en el cañón. ¡Nunca intentes disparar una obstrucción!

5. TEN CLARO EL BLANCO ANTES DE DISPARAR.

No dispares a no ser que sepas exactamente dónde va a impactar tu bala. Asegúrate de que haya un muro para detener la bala detrás de tu objetivo, incluso cuando vayas a disparar en seco con un arma descargada. Si estás de caza, no dispares a un movimiento o ruido. Tómate tu tiempo para asegurarte por completo de tener el blanco a la vista antes de disparar.

6. PONTE GAFAS Y PROTECCIÓN AUDITIVA PARA DISPARAR.

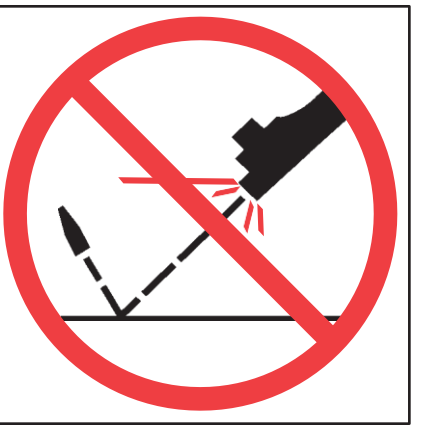
Todos los tiradores deben llevar gafas de protección, así como protección auditiva adecuada a la hora de disparar. La exposición al ruido del disparo puede deteriorar el oído. Además, llevar protección ocular adecuada es esencial para disparar.

7. NUNCA ESCALES UN ÁRBOL O UNA VALLA CON UN ARMA DE FUEGO CARGADA.

Deposita el arma en el suelo con cuidado antes de saltar una valla y descárgala antes de subir o bajar de un árbol, saltar una zanja u otra obstrucción. Nunca empujes o tires de un arma cargada hacia ti o hacia otra persona. En caso de duda, o siempre que vayas a hacer algo extraño, ¡descarga el arma!

8. NO DISPARES A UNA SUPERFICIE DURA O AL AGUA.

Las balas pueden rebotar de muchas superficies, como rocas bajo el agua, y desplazarse en direcciones impredecibles a una velocidad considerable.



9. NUNCA TRANSPORTES UN ARMA CARGADA.

Las armas de fuego se deben descargar siempre antes de colocarlas dentro de un vehículo. Se debe utilizar una funda de transporte o una vaina para transportar un arma de fuego descargada hacia y desde la zona de tiro.

10. EVITA LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS AL DISPARAR.

No bebas hasta que el día de tiro haya acabado. Manejar armas de fuego bajo la influencia del alcohol en cualquiera de sus formas o medicinas que pudieran afectar a tu juicio o coordinación constituye una negligencia delictiva con respecto a la seguridad de los demás.

BREVE HISTORIA DE UN LOGRO EXTRAORDINARIO: ARMAS DE FUEGO RUGER®

Sturm, Ruger & Company, Inc. empezó por un pequeño taller de maquinaria en un edificio alquilado en Southport, Connecticut. En enero de 1949, con una inversión inicial de tan solo 50 000 $ y una idea, William B. Ruger y Alexander M. Sturm empezaron a fabricar una pistola de carga automática de calibre 22, un diseño tan exitoso que se convirtió en el fundamento sobre el que se estableció una de las series más completas de armas de fuego deportivas de Estados Unidos. Tras la muerte de Alex Sturm en 1951, William B. Ruger siguió al frente de la empresa hasta que falleciera en 2002. William B. Ruger, Jr. continuó ofreciendo asesoramiento que ayudó a que la empresa ganara solidez y éxito hasta su jubilación en 2006. La empresa ha seguido prosperando bajo la nueva dirección y el asesoramiento de nuestra Junta, con nuevos productos y perspectivas novedosas.

En su relativamente corta vida, Ruger se ha establecido como una organización líder en el diseño de armas pequeñas, habiendo desarrollado una gama amplia y única de armas de fuego deportivas, militares y policiales de alta calidad para convertirse en el fabricante de revólveres, pistolas, rifles y escopetas más famoso del mundo. Desde 1949, los artesanos de Ruger han construido muchos millones de armas.

Durante las cinco décadas de crecimiento y progreso bajo el liderazgo de William B. Ruger, la empresa desarrolló una filosofía de negocio e implementó políticas que constituyen una influencia constructiva en los Estados Unidos de hoy en día. Desde el principio, Ruger cumplió una función positiva en cuanto a medidas de conservación y ha apoyado los intereses de los tiradores, a través de grupos como *National Rifle Association, National Shooting Sports Foundation* y muchas organizaciones deportivas regionales.

La empresa siempre se ha esforzado en comercializar sus armas de fuego para fines constructivos y recreativos, así como en resaltar los aspectos tradicionales y responsables del tiro, para ofrecer servicios públicos valiosos y fomentar la participación constructiva, responsable y segura en deportes de tiro. Su eslogan, «Arms Makers For Responsible Citizens®» (fabricantes de armas para ciudadanos responsables), ejemplifica la filosofía de la empresa.

En la actualidad, Ruger® es especialmente consciente de los elementos que han contribuido a su éxito y agradece profundamente a sus muchos empleados y clientes fieles.

Los manuales de instrucciones de todas las armas de fuego Ruger® se pueden descargar de nuestra página web:

www.ruger.com

NOTAS

POR QUÉ ESTA NUEVA ARMA DE FUEGO RUGER® NO VIENE CON TARJETA DE GARANTÍA

La ley Magnuson-Moss (Ley Pública 93-657) no requiere que ningún vendedor o fabricante de productos de consumo extienda una garantía por escrito. Sí que estipula que si se ofrece una garantía por escrito, debe indicarse si es limitada o completa, y establece unos estándares mínimos para las garantías completas. Sturm, Ruger & Company, Inc. ha decidido no ofrecer ninguna garantía por escrito, ni limitada ni completa, en vez de intentar cumplir con las disposiciones de la Ley Magnuson-Moss y las normas promulgadas en virtud de ella. Hay determinadas garantías implícitas en la ley estatal en lo que se refiere a la venta de bienes de consumo. Como el alcance y la interpretación de estas garantías implícitas varía según el estado, recomendamos consultar los estatutos de tu estado. Sturm, Ruger & Company desea asegurar a sus clientes que la empresa sigue deseando ofrecer mantenimiento a los propietarios de armas de fuego Ruger®.

STURM, RUGER & COMPANY, INC.
271 Cardwell Road Mayodan,
North Carolina 27027 EE.UU.
www.ruger.com

Arms Makers For Responsible Citizens®

PUEDES SOLICITAR DE FORMA GRATUITA UNA COPIA DE FÁBRICA DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE CUALQUIER ARMA DE FUEGO RUGER O DESCARGARLA DE LA PÁGINA WEB WWW.RUGER.COM
ESTOS MANUALES DE INSTRUCCIONES CONTIENEN ADVERTENCIAS IMPORTANTES QUE SE DEBEN COMPRENDER ANTES DE USAR ESTAS ARMAS DE FUEGO.

Las siguientes marcas son marcas registradas de Sturm, Ruger & Co., Inc.: BX-Trigger, Bisley, logo sujetando pistola Eagle R dura, Elite 452, Gold Label, I'm a Ruger American, LC6, LCR-357, LC380CA, Mark II, Mark III, Match Champion, Model 96, P345, P345D, P345PR, P85, P90, P91, P93, P94, P95, P97, R.I.O.S., Ruger Marksman Adjustable, Ruger 77/50, Ruger 10/17, Ruger Titanium, Security-Six, Service-Six, 77/357, Single-Seven, Speed-Six, SR45, SR-556C, SR-556VT, SR-762, Super Bearcat, Target Grey, 10/22-FS, This is Ruger. This is America., Tri-Flex, 22 Charger, 22/45, and 22/45 RP."

Las siguientes marcas son marcas registradas de EE.UU. que pertenecen a Sturm, Ruger & Co., Inc.: AC-556, AR-556, Arms Makers For Responsible Citizens, All-Weather, Bearcat, Blackhawk, BX-15, BX-25, Eagle 'R' - 'R' blanda y 'R' dura, Eagle 'SR', EC9s, Everything you need and nothing you don't., GP100, Hawkeye, It's Mine and It's American, It's Mine. And It's American, LC380, LC9, LC9s, LC9s Pro, LCP, LCR, LCRx, M77, Mini Thirty, Mini-14, 9E, Old Army, Power Bedding, Redhawk, RUGER, Ruger American Pistol, diseño de la bandera Ruger American Pistol, Ruger American, Ruger American Rifle, Ruger American Rimfire, Ruger Hunting - frase y diseño del logo, Ruger Inside & Out - frase y diseño del logo, Ruger Precision, Ruger Precision Rifle, Ruger 77/17, Ruger 77/22, Ruger 77/44, Ruger SP101, Ruger 10/22 Takedown - frase y diseño del logo, Ruger 22/45 Lite, Ruger Vaquero, Rugged, Reliable Firearms, Security-9, Silent-SR, Single-Nine, Single-Six, Single- Ten, diseño SR, SR9, SR9c, SR40, SR40c, SR-22, SR22, SR-556, SR-556 Takedown, SR1911, Super Redhawk Alaskan y 10/22.

ANEXO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA

RUGER® AR-556®

RIFLES CON RECÁMARA .223 WYLDE

Algunos rifles **RUGER® AR-556®** tienen recámara .223 Wylde. Estos rifles tienen las mismas características operativas generales que el resto de rifles **RUGER® AR-556®**. El manual de instrucciones adjunto contiene información detallada y advertencias importantes.

MUNICIÓN

Los rifles RUGER® AR-556® con recámara .223 Wylde se pueden identificar por la marca del calibre en la boca del cañón. Ten en cuenta que .223 Wylde hace referencia a un diseño de recámara, no a un calibre particular. Las armas de fuego con recámara .223 Wylde están diseñadas para funcionar con munición 5.56 NATO y .223 Remington de fabricación nueva y cargada en fábrica, producida de acuerdo con los estándares del sector internacionales y de EE.UU.

USA SOLO MUNICIÓN DE FÁBRICA CARGADA SIGUIENDO LAS NORMAS INDUSTRIALES DE EE.UU.

⚠ ADVERTENCIA: MUNICIÓN

Usa solo munición nueva de fábrica del calibre adecuado.
La munición inadecuada, las obstrucciones del ánima, las sobrecargas de pólvora y los componentes inadecuados del cartucho podrían causar la muerte, lesiones graves y daños.
Ponte siempre gafas y protección

USAR MUNICIÓN INADECUADA DESTRUYE LAS ARMAS DE FUEGO